



Четверг, 18 октября 1979 года,
10 час. 40 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 26 повестки дня:

Международный год ребенка: планы и деятельность по улучшению положения детей в мире, особенно в развивающихся странах (окончание)

Стр.

157

*Председатель: г-н Салим Ахмед САЛИМ
(Объединенная Республика Танзания).*

ПУНКТ 26 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Международный год ребенка: планы и деятельность по улучшению положения детей в мире, особенно в развивающихся странах (окончание)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Норвегии, который внесет проект резолюции A/34/L.4/Rev.2.

2. Г-н ТРЕХОЛЬТ (Норвегия) (*говорит по-английски*): Мне выпала честь представить Генеральной Ассамблее от имени авторов пересмотренный проект резолюции о Международном годе ребенка, содержащийся в документе A/34/L.4/Rev.2. Проект резолюции вносится 66 странами.

3. В проекте резолюции основное внимание уделяется дальнейшей деятельности в связи с Международным годом ребенка. В преамбуле всесторонне освещается положение детей. В пунктах 2—5 преамбулы делаются ссылки на предыдущие резолюции, относящиеся к Международному году ребенка и к вопросам, связанным с ним. Необходимости создания гармоничной и здоровой обстановки для детей с момента их рождения и в последующем посвящен пункт 6 преамбулы. В то же время признается, что связь между программами в интересах детей и соблюдением их прав важна не только для самих детей, но и как составная часть всеобъемлющей основы для всестороннего экономического и социального развития. Подготовка молодого поколения необходима для непрерывного экономического прогресса. Проведение Года ребенка можно рассматривать, таким образом, как этап на пути достижения целей нового международного экономического порядка. Это нашло отражение в пунктах 1, 8 и 9 преамбулы. Идея о проведении Международного года ребенка нашла широкий отклик во всем мире, о чем свидетельствует обсуждение данного вопроса на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи, и, признавая этот факт, в пункте 10 преамбулы мы хотели бы подчеркнуть, что деятельность,

вызванная этим Годом, и новые перспективы, которые открываются нам в связи с этим, должны получить дальнейшее развитие, как об этом говорится в пункте 13 преамбулы. В пункте 11 преамбулы упоминаются выводы и рекомендации Международного семинара по положению детей в условиях апартеида, который прошел в июне 1979 года под эгидой ЮНЕСКО. Текст этого пункта приведен в соответствие с первыми поправками, внесенными делегацией Нигерии и содержащимися в документе A/34/L.5.

4. Провозглашая Международный год ребенка, Ассамблея решила, что главное внимание будет уделено деятельности на национальном уровне. Из этого следует, что правительства будут играть ключевую роль в дальнейшем развитии достижений Года. В пункте 3 постановляющей части содержится настоятельный призыв к правительствам прилагать все усилия по укреплению и дальнейшему развитию достижений Года путем планирования программ и услуг в интересах детей, более полного выявления их потребностей, а также путем установления конкретных целей и задач по удовлетворению потребностей детей.

5. В пункте 5 постановляющей части содержится обращенный к правительствам и организациям призыв разработать специальные программы помощи детям, которые живут в условиях бесчеловечной политики апартеида. Текст этого пункта полностью соответствует тексту второй поправки, сделанной Нигерией и представленной в документе A/34/L.5.

6. В пункте 6 постановляющей части к правительствам и организациям, оказывающим помощь развивающимся странам, обращен призыв увеличить такую помощь. В пункте 7 постановляющей части подчеркивается важность составления долгосрочных планов и действий по улучшению положения детей, особенно в развивающихся странах.

7. В пункте 8 постановляющей части на ЮНИСЕФ как на ведущее учреждение возлагается ответственность за координацию последующей деятельности в рамках Года, которая должна протекать в консультации с Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества. Вместе с тем в пункте 9 постановляющей части отмечается, что ЮНИСЕФ сам определит масштабы своего сотрудничества со странами в качестве одного из последующих мероприятий в рамках Года ребенка. К неправительственным организациям, которые также сыграли важную роль в проведении Года ребенка, как

указывается в пункте 11, обращен призыв расширить свои программы в пользу детей.

8. Нам известно, что государства-члены в 1979 году провели многогранную деятельность, и необходимо еще некоторое время, для того чтобы оценить ее воздействие. В пункте 10 постановляющей части мы предусмотрели возможность обмена опытом между правительствами, а также органами и организациями системы Организации Объединенных Наций при посредничестве Генерального секретаря, который выступит с докладом по этому вопросу на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

9. В последнем пункте постановляющей части содержится обращенная к Подготовительному комитету по новой Международной стратегии развития просьба при разработке своих целей и задач учитывать потребности детей. Все эти меры помогут обеспечить защиту интересов детей в будущем.

10. Представляя на рассмотрение Ассамблеи проект резолюции по Международному году ребенка, я хотел бы выразить надежду на то, что мы сможем принять эту резолюцию на основе консенсуса.

11. Г-жа БЕХИ (Сомали) (*говорит по-английски*): Позитивный отклик многих государств-членов на провозглашение 1979 года Международным годом ребенка был ясно продемонстрирован в ходе текущих прений. Мы имели определенные доказательства того, что международное сообщество придает огромное значение целям этого Международного года.

12. Ставя проблему ребенка в центр внимания в 1979 году, мы совершенно правильно считаем, что дети — не только отдельные индивидуумы, со своими особыми потребностями, которые требуют нашей заботы в сегодняшнем мире, но и ценное наследие, которое мы завещаем будущему миру.

13. Теперь все международное сообщество убеждено в том, что каждое государство должно обеспечить защиту интересов детей. Однако успех Международного года ребенка зависит и от нашей способности воплотить эти благородные идеи в конкретные постоянные действия.

14. В странах «третьего мира», где такие обслуживающие детей области, как здравоохранение, питание, санитарные условия и образование, являются важными элементами их национального планирования, следует расширять и совершенствовать эти службы и подчеркивать связь их целей с целями Международного года ребенка. Развитые страны, которые, видимо, должны заниматься не столько проблемами бедности, сколько проблемами социально-психологического характера, могут оказать неоценимую внешнюю помощь развивающимся странам, особенно наименее развитым из них, предоставляя необходимые услуги возможно большему числу детей.

15. В докладе Генерального секретаря о Международном годе ребенка [A/34/452 и Add.1] отмечается, что многие развитые страны, как представляется, ожидают более четкого определения потребностей развивающихся стран, прежде чем брать на себя конкретные обязательства. Поскольку проходящие прения являются прениями, ориентированными на действия, страны, пользуясь этой возможностью, излагают свои проблемы и потребности, и моя делегация надеется, что наши обсуждения явятся практической основой для мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для осуществления программ по улучшению благосостояния наших детей. Помощь может быть, конечно, предоставлена непосредственно через соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций или через Фонд для Международного года ребенка.

16. В моей стране — Сомалийской Демократической Республике — предпринимаются серьезные усилия, чтобы оценить нашу политику, проводимую в интересах детей, и разработать программы для их блага. Наша национальная комиссия по проведению Международного года ребенка возглавляется президентом Мохамедом Сиадом Барре и состоит из представителей правительственных министерств и национальных организаций социального или благотворительного характера. Мы поставили перед собой ряд национальных целей и разработали программы, которые помогут нам достичь этих целей. Мы, например, пытаемся углубить осознание общественностью потребностей детей путем проведения различных кампаний с помощью средств массовой информации и различных мероприятий. В области здравоохранения мы стремимся сократить детскую смертность и смерть матерей путем проведения кампаний вакцинации и улучшения центров здравоохранения для матери и ребенка, а также путем распространения информации по вопросам питания.

17. Образование, несомненно, является важным элементом национального планирования с точки зрения удовлетворения нужд детей. В рамках ведения Международного года ребенка мы стараемся осуществить обязательное начальное образование в сельских районах и районах, население которых ведет кочевой образ жизни, расширяем строительство школ во всех районах страны. Кроме того, мы разрабатываем правовые и административные положения, касающиеся обездоленных детей, тех, которые имеют физические недостатки, а также тех, которые сталкиваются с трудными социальными проблемами. Примером деятельности, ведущейся в этом направлении, может служить создание в отдельных районах судов, рассматривающих дела несовершеннолетних, расширение сети революционных молодежных центров, а также введение законодательства, запрещающего прием на работу несовершеннолетних.

18. Наша страна глубоко убеждена в том, что дети занимают очень важное место в ее жизни; усилия, направленные на повышение их благосостояния и социально-психологическое разви-

тие, были отражены в заявлении президента Барре, сделанном в начале этого года. Он отметил, что в каждом прогрессивном обществе молодежь является наиболее динамичной силой, несущей в себе семена национализма и выдвигающей из своих рядов лидеров завтрашнего дня. Черпая поддержку в этой философии, мы осуществляем многие наши цели. Однако наши усилия, направленные на достижение различных целей, о которых я упомянул, были в значительной степени затруднены в силу того обстоятельства, что наше общество в основном состоит из кочевых племен.

19. Два других фактора препятствуют нашему развитию: во-первых, засуха, которая поразила нашу страну пять лет назад и которая вынудила людей, живших на обширных пространствах, сняться со своих мест; во-вторых, приток в нашу страну приблизительно 1 миллиона беженцев (среди которых много детей) в результате недавнего конфликта на Африканском Роге. Среди проблем, связанных с переселением кочевников в сельскохозяйственные и фермерские общины, есть и проблема адаптации детей, привыкших к кочевой жизни. Эта проблема решалась, в частности, путем создания детских организаций в общинах. Эти организации, именуемые «Цветы революции», поощряли участие детей в планах самопомощи; дети могли выразить свои чувства, разучивая и исполняя сомалийские народные песни и танцы.

20. Что касается беженцев, то мы сделали все для того, чтобы удовлетворить их основные нужды, с тем чтобы они не стали «гражданами второго сорта» и могли бы включиться в жизнь нашего общества, если они того желают. Как указано в дополнении к записке Генерального секретаря, в котором я сообщала о том, что во всех лагерях беженцев была проведена кампания вакцинации детей, мы сейчас занимаемся разработкой национального законодательства в связи с проблемой беженцев, которое будет направлено на благо детей беженцев и будет соответствовать существующим международным конвенциям. Но нужно понять, что на нашу страну, которая является одной из наименее развитых стран, легло слишком тяжелое бремя. Мы надеемся, что судьба беженцев будет рассматриваться как объект международной ответственности и что благодаря оказанию помощи как непосредственно, так и через Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, который уже предоставляет такую помощь в больших размерах, положение этих несчастных людей будет улучшено.

21. Я охарактеризовала в общих чертах национальную политику Сомали и программы, осуществляемые в интересах ее детей как в общем контексте развития, так и в контексте Международного года ребенка. Моя делегация считает, что нужно также уделить внимание международным условиям, которые члены мирового сообщества создают для детей всего мира. Прежде всего мы поддерживаем инициативы Комиссии по правам человека по выработке международной конвенции о правах ребенка, но эти права никогда не

будут осуществлены, если политика краткосрочного материального благополучия приведет к загрязнению воздуха, океана и окружающей среды, в которой живут наши дети. Более того, наши усилия, направленные на улучшение питания и надлежащее развитие детей, кажутся почти неуместными, если принять во внимание, что миллиарды долларов тратятся на вооружение и напоминают о том, что мы живем под угрозой ядерного уничтожения.

22. Я хотела бы выразить в этой связи глубокую признательность и благодарность детей, народа и правительства Сомали, а также беженцев, проживающих на его территории, ЮНИСЕФ и его Директору-исполнителю за их неустанные усилия и помощь в целях разрешения многих проблем, с которыми сталкиваются дети в нашей части мира. Мы также благодарим ФАО, ВОЗ и ЮНЕСКО, которые играли и продолжают играть жизненно важную роль в борьбе с болезнями: недоеданием и неграмотностью детей и матерей нашей страны.

23. Как и основатели Устава Организации Объединенных Наций, мы должны признать наши обязательства в отношении «грядущих поколений». Как и основатели Устава, мы должны подтвердить нашу веру в достоинство и ценность человеческой личности, и, несомненно, больше всего мы должны верить в наших детей. Сомали хотела бы стать автором проекта резолюции A/34/L.4/Rev.4.

24. Г-н БАСТИАН (Шри Ланка) (*говорит по-английски*): Делегация Шри Ланки считает для себя честью и привилегией принимать участие в обсуждении вопроса о Международном годе ребенка, то есть в обсуждении планов и действий по улучшению положения детей во всем мире, и особенно в развивающихся странах. С того времени как в 1974 году в ЮНИСЕФ была выдвинута идея проведения этого года как Международного года ребенка, Шри Ланка проявляла огромный интерес к разработке программы проведения Года, считая, что необходимо придать ему практическую основу, которая позволила бы детям извлечь из этой кампании прямую пользу, особенно это касается детей, находящихся в тяжелом положении. Основная цель Года — способствовать значительному повышению уровня предоставляемых детям услуг, которые незамедлительно принесли бы пользу, и добиться обеспечения таких услуг на постоянной основе. Международный год ребенка — хотя основное внимание уделяется детям из развивающихся стран — предусматривался как Год проведения кампаний в пользу всех детей мира. Его цель — поддержать программы действий на национальном и местном уровнях, которые в каждом конкретном случае соответствуют условиям, потребностям и приоритетам каждой страны. Прилагались усилия к тому, чтобы добиться осуществления таких программ путем обеспечения услуг, которые принесли бы пользу детям развивающихся стран. Считалось, что правительственная поддержка не является единственной возможностью предоставления таких услуг. В кампаниях по про-

ведению Года ребенка предусматривалось добровольное участие отдельных лиц, национальных и неправительственных организаций.

25. В этой связи мы считаем доклад Генерального секретаря от 3 октября 1979 года [A/34/452], к которому прилагается доклад Директора-исполнителя ЮНИСЕФ, чрезвычайно важным документом. Делегация Шри Ланки с удовлетворением отмечает, что в резолюции Генеральной Ассамблеи 33/83 от 15 декабря 1978 года подчеркивается, что доклад должен быть всеобъемлющим и ориентировать на определенные действия. Мы хотели бы поздравить Директора-исполнителя ЮНИСЕФ с тем, что доклад был превосходно составлен, а также поблагодарить его за те рекомендации, которые были даны правительствам, для того чтобы можно было оценить усилия, предпринятые до сих пор в целях изучения положения и потребностей детей в их странах и принять решения, как говорится в пункте 7 доклада, о том, «какие в этой связи будущие политические направления, программы или другие действия эти правительства намереваются предпринять в интересах детей своих стран в течение следующего планового периода или десятилетия 1980—1990 годов».

26. Делегация Шри Ланки хотела бы коротко рассказать о своем опыте, накопленном правительством в ходе проведения Международного года ребенка, а также дать характеристику ориентированных на конкретные действия программ, разработанных для детей в Шри Ланке. Прежде всего в соответствии с предложением ЮНИСЕФ в ноябре 1977 года в Шри Ланке был создан секретариат по проведению Международного года ребенка. И показательно, что правительство решило, что секретариат должен стать частью министерства выполнения планов, руководителем которого является сам президент Шри Ланки. Центральный комитет секретариата состоит из директоров министерств, непосредственно занимающихся вопросом благосостояния детей, а именно министерств образования, здравоохранения, социальных услуг, культуры и т. д. Председатель секретариата, что вполне естественно, является главой министерства выполнения планов, которому оказывает помощь освобожденный исполнительный секретарь секретариата. Чтобы добиться самого полного сотрудничества всех слоев населения Шри Ланки, комитет неправительственных организаций и комиссия экспертов действуют в качестве консультантов секретариата.

27. Деятельность секретариата по проведению Международного года ребенка в Шри Ланке была усилена благодаря острому и активному интересу, проявленному президентом Джаявардене, который убедил г-жу Джаявардене стать патронессой секретариата. Кроме того, президент продемонстрировал свой огромный интерес к этому жизненно важному вопросу и выступил как глава государства со специальным посланием, приветствуя и одобряя цели и задачи Международного года ребенка. Как явствует из его слов, проведение Года ребенка было своевременным и помогло

Шри Ланке сосредоточить внимание на потребностях ребенка как основной части социально-экономического развития Шри Ланки. Он сказал:

«Мы понимаем, что существует жизненно важная связь между социальным развитием и благосостоянием детей, и, хотя Шри Ланка достигла относительно высокого уровня грамотности, надежда на долгую жизнь, дальнейший прогресс в улучшении положения нашего молодого поколения необходимы для достижения целей нашей нации».

28. Все мы знаем, что ЮНИСЕФ ведет активную и целенаправленную работу в Шри Ланке, как и во многих других развивающихся странах, и поэтому вполне уместно, что делегация Шри Ланки воздаст должное неутомимым сотрудникам ЮНИСЕФ, деятельность которых приносит ощутимую и практическую пользу в Шри Ланке не только в рамках Года ребенка; они приступили к ней еще в 1952 году. Мероприятия, проводимые ЮНИСЕФ, несомненно, вылились в определенную форму в течение Года ребенка. После того как ЮНИСЕФ начал свою деятельность в Шри Ланке в 1952 году, он осуществил программы на общую сумму в 6 млн. долларов в области здравоохранения, питания, образования, ухода за детьми, а также снабжения водой. Если учесть, что почти 40 процентов населения Шри Ланки — это молодые люди до 15 лет, из которых половина моложе 5 лет, то станет ясно, какое участие принимает ЮНИСЕФ в выполнении этой первоочередной задачи, поставленной правительством Шри Ланки. Однако многое еще нужно сделать, и мы считаем, что Международный год ребенка, который мы сейчас отмечаем, действительно является подходящим случаем, для того чтобы сосредоточить внимание на потребностях и оценить все, что было сделано и что еще предстоит сделать в Шри Ланке.

29. Секретариат по проведению Международного года ребенка в Шри Ланке, пользуясь благоприятной ситуацией, а именно тем, что соответствующие министерства представлены в его Центральном комитете, смог в ходе этого важного Года установить приоритеты и задачи, которые нужно решать не только в текущем году, но и в будущем. Его Превосходительство президент Джаявардене сам, как он указал в своем послании, обратил внимание на права ребенка, заявив, что «важной долгосрочной мерой является защита прав ребенка». Пытаясь определить эти права, Шри Ланка разрабатывает не только хартию ребенка, но одновременно — что весьма важно — и хартию родителей. Хартия родителей определяет жизненно важную роль родителей, с тем чтобы помочь им в становлении характера ребенка. Хартия ребенка будет способствовать росту ребенка в условиях, которые дадут возможность обеспечить правильный подход к жизни и здоровью, привить полезные навыки и интересы. Особое внимание нужно уделить обездоленным детям, которые нуждаются в заботе, защите и лечении. Хартия ребенка заглядывает и в будущее; все дети и молодежь будут иметь возможность получить доступ ко всему, что позволит им наибо-

лее полно выразить свою личность, максимально использовать свои врожденные наклонности и способности. Когда эти возможности будут им предоставлены, дети в надлежащее время смогут в полной мере принять участие в деятельности в целях национального развития и тем самым внести свой вклад в благосостояние и процветание Шри Ланки. Правительство Шри Ланки твердо убеждено, что развитие и рост благосостояния детей должны проходить одновременно с улучшением судьбы всего народа.

30. Я пользуюсь предоставленной мне возможностью, чтобы кратко изложить конкретные программы, которые были разработаны и сейчас осуществляются правительством Шри Ланки в интересах детей нашей страны. Я делаю это потому, что наши прения являются результатом «всеобъемлющего и ориентированного на действия» подхода, придерживаясь которого нас призвала резолюция Генеральной Ассамблеи, принятая в прошлом году. Я надеюсь, что то, что я сообщил до сих пор, вполне обосновано. Последняя часть моего отчета относится к конкретным мероприятиям, проведенным в Шри Ланке, где благодаря помощи со стороны ЮНИСЕФ 2500 небольших школ получили необходимое оборудование. Благодаря помощи, которая поступает из различных источников, и которая дополняет наши собственные ресурсы, все школьники сейчас получают бесплатные обеды. Это нововведение расширяет рамки плана о бесплатном образовании, согласно которому все дети, независимо от уровня доходов их родителей, получают — начиная с детских садов и кончая университетом — бесплатное образование. То, что в нашей стране достигнут один из самых высоких уровней грамотности в мире, объясняется усилиями Шри Ланки, направившей большую часть своих ограниченных ресурсов на развитие детей.

31. Международный год ребенка позволил сосредоточить внимание на библиотеках, работа которых в Шри Ланке субсидируется местными правительственными органами. В 25 таких библиотеках имеются детские отделения. Что касается событий в области культуры, то министерство образования отметило 17 мая 1979 года детскими праздниками во всех школах.

32. Неправительственные организации в Шри Ланке получили возможность консультироваться с секретариатом относительно своей деятельности, посвященной благосостоянию детей. Они уделяют особое внимание лечению умственно отсталых детей, детей, имеющих физические недостатки и живущих как в сельских, так и в городских районах, а также предоставлению детям возможностей раскрывать свои творческие способности в живописи, театре и поэзии.

33. Мне кажется уместным упомянуть еще одну организацию, которая с большой готовностью внесла свой вклад в проведение Международного года ребенка в Шри Ланке. Я имею в виду проекты, которые были предприняты Фондом по

спасению детей в нашей стране. Он учредил в 1978 году Консультативный комитет, для того чтобы избрать место и определить основные направления исследований в Шри Ланке, и в марте 1979 года в результате этих исследований были выявлены основные проблемы и потребности детей в одной особой области. Речь шла о болезнях, являющихся результатом неудовлетворительных санитарных условий, снабжения водой, не отвечающей гигиеническим требованиям, недостаточного освещения помещений и неудовлетворительной уборки мусора. Фонд по спасению детей оказывает техническую помощь в этих и смежных областях. Изучаются также другие проекты. Мы очень признательны Фонду по спасению детей за эффективную и своевременную помощь по повышению благосостояния ребенка в Шри Ланке.

34. Вот основные области, в которых активно действовал созданный у нас секретариат по проведению Международного года ребенка в Шри Ланке. Мы благодарны Организации Объединенных Наций за предоставление Шри Ланке возможности сосредоточить усилия на этой области и создать столь важную для развития ребенка обстановку в нашей стране. Мы надеемся, что тот импульс, который был дан проведением Международного года ребенка, не будет утрачен и в ближайшие годы и что при помощи и активном участии ЮНИСЕФ мы добьемся еще большего прогресса на благо ребенка, который является гражданином завтрашнего дня. Мы не сомневаемся в том, что принципы, которые с любовью применяются к ребенку сегодняшнего дня, станут частью наследия нашей страны для детей будущего.

35. Г-н САЛЛАХ (Гамбия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку министр моей страны отказался от выступления в общих прениях и поэтому не мог поздравить вас с этой высокой трибуны, позвольте мне от имени делегации Гамбии искренне поздравить вас с единодушным избранием на ответственный пост Председателя тридцать четвертой сессии данной Ассамблеи. Избрание вас, г-н Председатель, является проявлением вполне заслуженного уважения к вам лично и показателем способностей, дисциплинированности и трудолюбия вашего великого народа и страны. Объединенная Республика Танзания играла и всегда будет играть важную роль в осуществлении чаяний народов Африки, народов «третьего мира», а также всего мира. При вашем огромном опыте, преданности делу и справедливости вы, конечно же, сможете обеспечить успешное завершение работы Ассамблеи. Я могу заверить вас, г-н Председатель, что, выполняя свои функции, вы можете полагаться на дисциплинированность и сотрудничество всех членов нашей делегации.

36. Нет никаких сомнений в том, что Международный год ребенка вдохновил нас на новые инициативы: мы стали придавать еще большее значение правам ребенка, стремимся защитить детей от всех форм эксплуатации и жестокого

обращения и бороться с безнадзорностью. Однако сейчас, когда Международный год ребенка подходит к концу, мы должны быть более бдительными, чтобы новые задачи, новые перспективы и углубившееся осознание универсального характера потребностей детей не были сведены на нет по окончании 1979 года.

37. Нищета, злоупотребления в отношении детей и их безнадзорность, наличие которых было признано международным сообществом в 1979 году, исчезнут лишь в том случае, если обязательства, взятые в течение Международного года ребенка, будут в полной мере осуществляться всеми нами. Правительство моей страны признает, что женщины представляют собой важную силу в деле повышения благосостояния детей. Мы также считаем, что женщины, лишённые гражданских, культурных, экономических и социальных прав, не могут эффективно содействовать росту благосостояния детей.

38. Мы, страны развивающегося мира, понимаем: нельзя повысить благосостояние наших детей без постоянного расширения национальных программ развития. Именно поэтому мое правительство энергично занимается выполнением серии программ, которые не только будут содействовать нашему социально-экономическому развитию, но и, в частности, будут способствовать повышению благосостояния всех детей в Гамбии.

39. Положение, создавшееся в области здравоохранения и питания в Гамбии, напоминает положение в других западноафриканских странах: оно характеризуется таким зловещим признаком неблагополучия, как недоедание и широкое распространение желудочно-кишечных, инфекционных заболеваний и заболеваний, вызванных паразитами, которые ведут к чрезвычайно высокой смертности среди детей. Большинство заболеваний имеет следствием общую ослабленность, инвалидность и смерть детей и матерей. Поскольку матери и дети составляют большинство населения страны, создание программ здравоохранения, направленных на удовлетворение потребностей детей, является первоочередной задачей правительства Гамбии.

40. Деятельность по иммунизации, осуществляемая в национальном масштабе в прошлом, реорганизована в службы по проведению прививок против оспы и кори. Иммунизация является важным орудием борьбы с коклюшем, корью, туберкулезом, столбняком, оспой, дифтеритом и полиомиелитом. Такая иммунизация проводится в клиниках здоровья матери и ребенка; предполагается, что работа по вакцинации в этих клиниках будет усилена.

41. Политика правительства Гамбии направлена на создание полностью интегрированной системы здравоохранения путем улучшения всей ее инфраструктуры в целях охвата всего населения. Предлагаемая схема охраны здоровья матери и ребенка включает расширение и реорганизацию существующих средств здравоохранения. Цель заключается в создании объединенных клиник матери

и ребенка вместо больниц, где матери и дети содержатся отдельно друг от друга, и таким образом расширить масштабы и охват населения программами и ввести единообразные службы здравоохранения.

42. Цели охраны здоровья матери и ребенка заключаются в следующем: во-первых, улучшить и расширить деятельность по охране здоровья матери и ребенка, охватив ею к 1985 году 85 процентов беременных женщин и детей моложе 5 лет; во-вторых, обеспечить иммунизацию всех лиц, которые посещают клиники, согласно стандартному перечню; в-третьих, добиться единообразия форм медицинской деятельности в соответствии с методами, проверенными экспериментально; в-четвертых, включить программу по охране здоровья матери и ребенка в основные услуги служб здравоохранения; в-пятых, сократить смертность среди матерей и детей на 50 процентов.

43. Из примерно 30 тыс. детей, родившихся в Гамбии, около 8 тыс. появляются на свет в медицинских учреждениях с помощью специально подготовленных акушеров. Однако в большинстве случаев роды, особенно в сельских районах, проходят с помощью традиционно привлекаемых акушеров, которые недостаточно, либо совсем не подготовлены к уходу за беременной женщиной во время родов. Ощущается насущная необходимость в выявлении таких «традиционных акушеров» и обучении их методам ухода за роженицами. Общенациональная кампания по подготовке таких «традиционных акушеров» начнется в марте 1980 года и будет проходить под эгидой ЮНИСЕФ.

44. Цель программы по обеспечению питьевой водой и обучению специалистов в области здравоохранения заключается в том, чтобы улучшить всестороннее обслуживание населения в области здравоохранения, особенно матерей и детей, путем применения единого и превентивного подхода при использовании подготовленного персонала. В первую очередь упор делается на сокращение случаев заболеваний, распространяемых через воду, однако такая программа будет расширена и будет включать такие элементы всесторонней стратегии медицинского обслуживания деревень, как совершенствование служб санитарии и гигиены, ухода за ребенком, питание и первая помощь.

45. Этот проект уже осуществляется. В его основе будет лежать исчерпывающий обзор сложившегося к настоящему времени положения в области здравоохранения и санитарии в охватываемых проектом районах.

46. Создание дневных центров по уходу за детьми является сравнительно недавним начинанием. Центры представляют собой учреждения по уходу за здоровыми детьми, уход за которыми дома в течение нескольких часов невозможен. Это не заменяет заботы семьи о детях, а лишь дополняет ее. Дневные центры нельзя рассматривать лишь как место, куда матери отводят своих детей, когда уходят на работу. Первые годы жизни являют-

ся самыми важными, и без соответствующей стимуляции развития детей в этот период ребенок может стать жертвой длительной психической травмы. Среди различных функций клиник при дневных центрах по уходу за детьми наиболее важной является регулярный контроль за здоровьем и ростом ребенка.

47. Что касается образования, Гамбия недавно ввела систему бесплатного, но необязательного начального образования, которая уже действует. Конечная цель программы состоит в том, чтобы ввести бесплатное обязательное начальное образование, как только будет достаточно помещений и персонала.

48. Школьные программы питания уже осуществляются в ряде начальных и средних школ страны, где имеются возможности для приготовления пищи. Наша основная цель — распространить эту программу на все школы страны, для того чтобы бороться с проблемой недоедания и улучшить здоровье наших детей, особенно в сельских районах.

49. Программы, на которые я сослался, являются лишь некоторыми из многочисленных программ, принятых в результате стремления решить задачу, которую мы поставили перед собой, объявив 1979 год Международным годом ребенка.

50. Гамбия разделяет мнение о том, что дети, когда они недоедают, не могут хорошо учиться и что лишение детей возможности развиваться духовно может иметь далеко идущие последствия, не менее угрожающие, чем последствия от физических лишений. В этой связи моя делегация считает необходимым обратить внимание на тот факт, что, в то время как мы проводим Международный год ребенка, черные дети Южной Африки, живущие в условиях апартеида, по-прежнему страдают от недоедания, высокой смертности в раннем детстве и недостаточного социального обслуживания.

51. Меры по обеспечению того, чтобы вопрос о детях получал более высокий национальный приоритет с точки зрения планирования, выделения ресурсов, осуществления программ действий и предоставления услуг, должны приниматься вместе с обязательствами вести ради детей борьбу против апартеида. Международное сообщество должно помнить, что апартеид в своих самых худших проявлениях содействует сохранению проблем, связанных с недоеданием, сознательно проводя такую политику в области продовольствия и детского питания, которая служит интересам белых детей и является источником страдания черных детей. Режим апартеида ведет также к повышению уровня смертности новорожденных, поскольку не принимаются меры по обеспечению элементарного медицинского обслуживания в городских районах Соуэто. Действия режима апартеида находятся в явном противоречии с принципом выживания и здорового развития черных детей в Южной Африке, так как режим отказывается предоставлять более эффективное медицинское обслуживание

матери и ребенка, равно как и дневной уход за детьми; он полностью игнорирует необходимость усилить кампанию иммунизации против тех болезней, которые можно предотвратить.

52. Мировое сообщество должно оказать более решительное давление на правительство Южной Африки, которое проводит расистскую политику, поскольку, как мы полагаем, все дети — и черные и белые — имеют одинаковые основополагающие права на начальное образование, соответствующее условиям их жизни, лучшие жилища, особенно в наиболее бедных районах, и на более эффективные меры, которые защитят их от эксплуатации на рынке труда, от попыток злоупотребления в отношении них, а также от жизни в лагерях для беженцев.

53. Хотя нужно предпринять особые усилия для того, чтобы увеличить помощь детям в развивающихся странах через ЮНИСЕФ и по другим каналам, на нас возлагается моральная обязанность использовать также экономический рычаг, чтобы повысить благосостояние черных детей в Южной Африке. Следовало бы принять меры, чтобы дать надежду этим детям на то, что лучшее будущее вполне достижимо. От нас требуется лишь воля и убежденность в том, что дети имеют право на медицинское обслуживание, образование, защиту от любых видов злоупотреблений, особенно таких, которые возводятся в государственную политику.

54. Международный год ребенка принес радость многим детям в тех странах, где он отмечался. А в отношении тех немногих стран, которых не коснулись эти новые мероприятия, международное сообщество должно выполнить свои обязательства.

55. Моя делегация всегда будет руководствоваться нравственной сущностью высказывания, которое я приведу ниже:

«Детское представление о мире, смех ребенка, невинность, непосредственность, прямота, неутомимая способность удивляться и любопытство вселяют в каждое поколение новую надежду на будущее».

56. Г-н ДЕРЕССА (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте прежде всего еще раз выразить удовлетворение моей делегации вашим избранием на пост Председателя нашей Генеральной Ассамблеи.

57. Дети пробуждают в нас самые глубокие чувства, поскольку они отражают все самое лучшее в мире. Они завоевывают нашу любовь, поскольку воплощают в себе все самое непосредственное, чистое, наш долг, наше будущее и все наши основные надежды. Вот почему обсуждение данного пункта повестки дня было столь эмоциональным, пронизано энтузиазмом, духом единства и даже поэтичным.

58. Кроме того, ребенок дорог нам не только в силу сентиментальных и альтруистических чувств,

но и по практическим причинам, которые имеют отношение к нашей работе на Ассамблее. Сегодняшний ребенок — это те кирпичи, из которых будет построено здание завтрашнего общества и создан новый международный политический, экономический и социальный порядок. Чем лучше и крепче будут кирпичи общественного здания, тем прочнее будет структура человеческого общества в будущем, тем надежнее будет обеспечено будущее человека. Лидеры, рабочие, солдаты и дипломаты мира, который стремится освободить себя от конфликтов и бедствий войны, вырастут из тех детей, о которых мы говорим сегодня.

59. Вот почему я рискнул бы сказать, что вряд ли есть хотя бы один пункт повестки дня нашей Ассамблеи, который в большей мере был бы связан с вопросом войны и мира, являющимся предметом нашей главной заботы здесь, который был бы более непосредственно связан с благополучием и прогрессом человечества, с нашими самыми глубокими чаяниями, со свободой, справедливостью, равенством, миром и безопасностью — нашими общими целями, чем вопрос, касающийся потребностей детей мира.

60. Неразрывная связь между благополучием детей и новым международным экономическим порядком, который мы пытаемся установить, ясна. Вот почему Генеральная Ассамблея три года назад провозгласила 1979 год Международным годом ребенка [резолюция 31/169], и углубление осознания особых потребностей детей стало основным моментом деятельности как на национальном, так и на международном уровнях.

61. Моя делегация с особым удовлетворением отмечает, что празднование Международного года ребенка совпадает с первым годом интенсивной кампании за экономическое и культурное развитие в Эфиопии. Это особенно уместно и важно для нас, поскольку мы не можем рассматривать благополучие и развитие ребенка изолированно от общих условий социального существования. Социальные условия, которые существовали в изжившем себя феодальном обществе, всем хорошо известны, о них не надо говорить. Достаточно лишь отметить, что наша страна долгое время была чрезвычайно отсталой.

62. Эфиопская революция унаследовала от феодально-буржуазного порядка бедность и нищету. Это была страна, где господствовали неграмотность, голод, болезни и другие социальные недуги, где умирали 247 из 1 тыс. детей и 20 из 1 тыс. матерей. Именно потому, что в Эфиопии были такие ужасные условия, в стране и произошла 5 лет назад социальная революция, которая означала наступление новой эры надежд и прогресса для взрослых и детей моей страны.

63. Учитывая все это, мы сегодня пытаемся создать новое общество, где бы преобладали действительная свобода, равенство, мир и прогресс. И задачи, связанные с благополучием ребенка, занимают центральное место среди высоких це-

лей нашей революции, поскольку их выполнение — единственный правильный путь создания нового человека.

64. Подчеркивая важность этой задачи, глава нашего государства товарищ Председатель Менгисту Хайле Мариам заявил по случаю празднования Международного года ребенка в Эфиопии 15 января 1979 года:

«Печальна судьба детей нашей страны которые из-за нарушения нормального течения их жизни и воспитания живут сейчас без крова и доведены до нищеты. Этот Год является не годом эйфории или праздника, а скорее годом, в течение которого все мы должны решить (и выполнить это решение) и предпринять все усилия, для того чтобы улучшить перспективы для этих лишенных нежности детей».

65. Итак, мы обязались мобилизовать все людские и материальные ресурсы нашей страны, для того чтобы будущее наших детей было светлее, ибо, по словам товарища Менгисту,

«если мы не улучшим их положение немедленно, то мы будем испытывать величайшие угрызения совести из-за ужасной судьбы, на которую они обречены в силу тяжести проблем, связанных с их положением».

66. Эфиопская революция увенчалась успехом; путем принятия радикальных мер в сельских и городских районах страны она покончила с режимом политического, экономического и социального угнетения, который существовал в ущерб всестороннему духовному и физическому развитию ребенка.

67. И если настоящие достижения нужно рассматривать как показатель того, что в будущем будет у эфиопского ребенка, у нас есть все основания для оптимизма. Успехи, особенно в области образования, являются действительно удовлетворительными. Лишь в 1978 году построено 200 новых школ, и сейчас они полностью функционируют. В текущем году строится еще 511 школ. До революции посещаемость дошкольных центров составляла 30—40 детей на один центр, сейчас это число возросло до 100—200, в то время как посещение детьми начальных школ увеличилось на 19—28 процентов. В абсолютных числах число учащихся увеличилось с 860 тыс. до 1 350 тыс., то есть почти на полмиллиона по сравнению с данными за последние 32 года. Еще 9 тыс. учителей начальных школ были приняты на работу; были разработаны новые курсы обучения, отвечающие практическим нуждам детей; эти шаги направлены на удовлетворение потребностей страны.

68. Вдохновляющие результаты были достигнуты и в сфере здравоохранения. С 1974 года число детских больниц значительно возросло. Благодаря проводившимся в последние пять лет кампаниям по вакцинации уже ликвидированы некоторые инфекционные заболевания, которые уносили жизни тысяч наших детей в прошлом. Про-

граммы охраны здоровья матери и ребенка были расширены.

69. Существенные улучшения были достигнуты и в области питания. Институт питания Эфиопии, например, разработал две формулы для кормления ребенка; продукция, разработанная по этим формулам, сейчас производится в стране на коммерческой основе.

70. Массовые организации проводят культурные кампании, чтобы освободить от нежелательного влияния эфиопского ребенка, который долгое время был объектом культурного угнетения, подавления и анахронической феодальной практики, что отнюдь не способствовало всестороннему развитию личности ребенка. Интенсивная национальная кампания по ликвидации неграмотности проводится прежде всего в рамках массовых организаций. В результате около 3 млн. мужчин и женщин были научены писать и читать только за один 1979 год. Мы считаем, что это очень важный, хотя, может быть, и очень скромный, шаг в наших усилиях лучше подготовить родителей к задаче воспитания детей.

71. Как социалистическая страна, Эфиопия вкладывает значительную часть своих ресурсов в будущее, и с этой точки зрения благополучие ребенка, несомненно, является центральным элементом, поскольку ребенок — самый важный фактор, который определит нашу судьбу как народа. В силу этих причин моя страна с энтузиазмом приветствовала резолюцию, которая была принята Генеральной Ассамблеей и в которой 1979 год провозглашается Международным годом ребенка.

72. В ответ на исторический призыв провести Год ребенка мы создали национальную комиссию Эфиопии, которой была поручена задача координации всех усилий, направленных на улучшение благосостояния эфиопского ребенка. Кроме того, комиссии для детей были также созданы на региональном, провинциальном и районном уровнях. Ассоциации городских жителей, известные под названием «кебелес», использовались как пункты зон ухода за ребенком, которые сейчас занимаются созданием начальных и дошкольных центров, расширением сферы услуг по охране здоровья матери и ребенка, благоустройством парков отдыха и помещений для детей.

73. Что касается наших будущих программ действий, то национальная краткосрочная стратегия включает строительство, по крайней мере, одного дошкольного пункта обучения на каждую ассоциацию городских жителей, подготовку воспитателей для детских яслей и садов, расширение центров по уходу за детьми в дневное время, достижение в максимально короткие сроки таких целей, как всеобщее начальное образование, ликвидация неграмотности, подготовка 10 тыс. учителей для начальных классов, подготовка на местах медицинских работников для охраны здоровья матери и ребенка, поставка и распространение медикаментов и вакцин в сельские районы, расширение и создание новых больниц и клиник, регистрация и обучение «традиционных акушеров» современ-

ным методам акушерства, расширение программ питания и т. д.

74. Правительство моей страны объявило октябрь Месяцем ребенка, чтобы дать новый импульс деятельности, осуществляемой во имя ребенка.

75. Нам еще многое предстоит сделать для всестороннего развития ребенка, но уже сейчас плоды первого года развернутой нами кампании весьма ощутимы. Таким образом, мы будем продолжать вести войну с голодом, болезнями и невежеством, для того чтобы обеспечить лучшее будущее детям нашей страны. Это явится, как мы надеемся, вкладом в коллективные усилия международного сообщества, направленные на строительство лучшего мира.

76. В заключение моего выступления я хотел бы сказать, что делегация Эфиопии полностью поддерживает проект резолюции A/34/L.4/Rev.2 и объявляет, что она входит в число авторов этого проекта.

77. Г-н ТЮЭНИ (Ливан) (*говорит по-английски*): В ходе текущих прений по Международному году ребенка, в которых принимают участие многие уважаемые ораторы, в частности первые дамы и руководители национальных комитетов по проведению Международного года ребенка, уже сказано так много, что моя делегация не стала бы выступать, если бы Ливан не находился в особом положении. Несомненно, очень важно подчеркнуть, что, несмотря на пять военных лет, Ливан, выполняя долг чести, внес свой скромный вклад в международные усилия Организации Объединенных Наций.

78. Был создан национальный комитет под председательством президента Республики с участием представителей как правительственных, так и частных организаций. Комитет имеет пять подкомитетов, которые занимаются законодательством, исследованиями, координацией местных и международных действий, пропаганды и общественных связей.

79. Было принято новое законодательство, вдохновленное Международным годом ребенка, в целях, например, улучшения системы обязательного образования и предотвращения возможности использования принудительного детского труда. Была развернута широкая кампания в области организации отдыха и развития культуры, был создан, например, национальный детский театр, артистические центры и игровые площадки. Были также открыты специализированные клиники в бедных районах. Мы разработали всеобъемлющие программы услуг, проведение образовательных семинаров для матерей, программы подготовки учителей и семинаров для усовершенствования и продолжения образования, а также подготовки тех, кто занимается вопросами ухода за детьми. Кроме того, мы организовали конкурсы в школах, в частности по живописи и искусству, и мы горды тем, что картины некоторых детей с физическими и умственными недостатками — жертв вой-

ны — сейчас выставлены в ЮНЕСКО (Париж). Мы также занимаемся разработкой специальной программы, которая будет обязательной для всех школ и будет предусматривать гражданское обучение детей на начальном и подготовительном уровнях.

80. Несмотря на события в Ливане, которые всем известны, ливанское правительство сочло возможным участвовать в трех международных конференциях, проходивших в Брюсселе, Москве и Будапеште в рамках Международного года ребенка. Кроме того, проводятся национальные конференции и семинары по вопросам благосостояния детей и восстановления их здоровья, создания нормальных условий жизни в районах, пострадавших от войны, ознакомления с литературой, разрабатываются научные программы с использованием учебников и аудиовизуальных средств в процессе обучения ребенка. Главной нашей задачей является прежде всего стремление дать счастье несчастному и запуганному ребенку, поскольку все поколение ливанских детей было фактически травмировано ужасами войны.

81. Вполне естественно, что в стране, испытавшей войну, главные усилия государства должны быть направлены на оздоровление детского населения. Тысячи детей стали ни в чем не повинными жертвами войны — калеками, сиротами, нетрудоспособными, с ампутированными руками или ногами, — не считая тех, кто пережил ураганы, а иногда против их воли был втянут в различные социальные и физические аномалии. Были созданы многие учреждения — некоторые частными организациями, другие же совместно с правительством, — для того чтобы залечить как моральные, так и физические раны нации, которая, безусловно, доказала миру свое твердое намерение выжить. В этой связи я хотел бы воспользоваться случаем и заявить о том, что мы очень признательны всем, кто протянул нам руку помощи, всем дружественным правительствам и межправительственным организациям, и наконец, особенно таким международным учреждениям, как ЮНИСЕФ.

82. Мы, жители Ливана, очень высоко ценим усилия и достижения ЮНИСЕФ и особенно благодарны Директору-исполнителю ЮНИСЕФ г-ну Анри Лабуису за его исключительное, я бы сказал, проникнутое любовью к нам отношение к многочисленным трудным проблемам Ливана. ЮНИСЕФ предоставил нам помощь в виде продовольствия, медикаментов, одеял, одежды, кухонной утвари и даже мыла. ЮНИСЕФ также помог нам в восстановлении водоснабжения городских и сельских районов и переоборудовании начальных школ и социальных учреждений. Более того, ЮНИСЕФ планирует проведение нескольких долгосрочных программ деятельности и осуществляет создание национальной сети основных точек обслуживания, которые оказывают помощь местным общинам в подготовке рабочих и в области образования. Наконец, ЮНИСЕФ разработал план на три — пять лет для ливанских детей-

сирот в целях создания учреждений по профессиональному уходу за детьми и оказанию помощи в определении национальной политики по оказанию им услуг. Эта последняя мера требует особого внимания, поскольку, напомним, сейчас в истерзанном войной Ливане свыше 50 тыс. сирот при населении в 3 млн.

83. Залечивание ран войны — это период большого исторического значения, период, который пережили и переживают ряд стран, представители которых находятся сейчас здесь. Мы верим, что после переживаемой нами сегодня войны будет новый Ливан, Ливан, где сохранятся идеалы и ценности, ради которых мы боролись. Однако мы надеемся, что это будет Ливан, в котором эти идеалы и ценности найдут новое выражение.

84. Этот Ливан — мы говорим, не строя себе иллюзий, — будет страной наших детей, а не нашей страной. Мы строим эту страну для них, но считаем, что они больше, чем мы, призваны и должны получить возможность постепенно и в условиях спокойствия создавать лучшую родину и лучшую республику. Мы думаем, что это — историческая задача демократии, в которую мы научились верить. Мы считаем, что такой путь предохранит нас от социальных конвульсий, восстаний и революций, которые мы, так же как и другие развивающиеся страны, пережили, заплатив огромную цену.

85. Поэтому наше сообщение сегодня, в Международный год ребенка, является сообщением об уроке, который мы вынесли из своей недавней истории. Несомненно, воспитание чувства ответственности должно быть целью образования, если мы хотим иметь в нашем районе мира общество, в котором любовь к родине соединяется с честностью и твердыми моральными устоями правительства.

86. Мы страстно желаем — действительно, мы очень этого хотим, — чтобы наши дети не несли с собою в будущее общество какие-либо моральные или физические шрамы от ран, которые им были нанесены в прошлом. Мы надеемся, что ради наших детей, так же как ради человечества, будущее общество будет обществом радости, любви, доверия и международного братства.

87. В Международный год ребенка мы молимся о том, чтобы мировое сообщество вместе с нами принесло мир на нашу пострадавшую землю.

88. Г-н АЛЬ-ГАФФАРИ (Йемен) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, в связи с провозглашением в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 1979 года Международным годом ребенка, я с удовольствием хочу от имени делегации Йеменской Арабской Республики передать вам и Организации Объединенных Наций, что мы высоко ценим эту мудрую резолюцию и вашу конструктивную организационную деятельность, связанную с проведением Международного года ребенка.

89. Озабоченность Организации Объединенных Наций судьбами детей является одним из важных

аспектов ее работы по решению политических, социальных, культурных и экономических проблем. Несомненно, сегодняшний ребенок будет взрослым завтра, будет носителем факела будущего. Детство само по себе — это улыбка сегодняшнего дня и сияющее солнце завтрашнего дня. Мы знаем это, понимаем ежедневно умом и сердцем и надеемся на это. Йеменская Арабская Республика присоединилась ко всем странам мира, отмечая Международный год ребенка с полным пониманием огромной роли, которую будут играть дети в ближайшем будущем. В то же самое время мое правительство откликнулось на гуманитарную резолюцию, которая была принята Организацией Объединенных Наций, проведением следующих мероприятий.

90. Во-первых, был образован национальный комитет для подготовки к проведению Международного года ребенка, который включал в себя следующие учреждения: канцелярию президента, министерство образования, министерство социальных дел, труда и молодежи, Йеменскую ассоциацию Красного Креста, Всеобщий союз национально-го развития, Ассоциацию йеменских женщин и Ассоциацию по планированию размера семьи. Международные учреждения, такие как ЮНИСЕФ, ВОЗ и ПРООН, эффективно содействовали успеху Года, столь дорогого нашим сердцам.

91. Во-вторых, были проведены празднества в школах по всей Республике, во время которых дети принимали участие в спектаклях и спортивных играх. Глава государства и Председатель Совета командования лично организовал эти празднества и выступил с заявлением, в котором выразил добрые чувства и пожелал счастья всему народу по случаю Международного года ребенка.

92. В-третьих, государство приняло решение о создании специальных детских отделов в потребительских кооперативах государственных служащих, как в общественных, так и участвующих секторах, и в институте экономики. Эти отделы будут обеспечиваться всем необходимым для детей, а именно питанием и одеждой, которые будут продаваться им по разумной цене.

93. В-четвертых, правительство решило выпустить почтовую марку, посвященную Международному году ребенка, и календарь, содержащий фотографии и детские рисунки.

94. Для того чтобы совместно с другими странами сделать вклад в международный мир и безопасность, бессмертная революция, осуществленная в Йемене 26 сентября 1962 года, прилагает все усилия для решения наших проблем. В тяжелые времена правления Имама нишета, голод и болезни были широко распространены в Йемене. Йеменский народ вынужден был противостоять этим бедствиям твердо и мужественно. Нет никакого сомнения в том, что если йеменец был в состоянии преодолеть эти трудности и бедствия, то потому, что наш народ отдает все силы, чтобы ликвидировать это зло и бороться с ним. Напри-

мер, после революции йеменцы построили школы и больницы, создали национальную экономику, которая обеспечивает потребности йеменских граждан. Достаточно только взглянуть на статистические данные, чтобы увидеть, какой путь был пройден народом после революции. Например, раньше во всем Йемене было только 15 школ, а сейчас у нас более 700 начальных, 320 подготовительных и 150 средних школ. Кроме того, имеется много институтов и школ — технических, промышленных, сельскохозяйственных и медицинских. У нас есть также Санский университет с шестью факультетами. Обучение в указанных школах, институтах и университете бесплатное и без какой-либо дискриминации или проведения различий между учащимися по тем или иным признакам.

95. В области здравоохранения правительство одобрило проект, представленный подготовительной комиссией по проведению Международного года ребенка, на основе которого проектам охраны здоровья матери и ребенка будет предоставлена первоочередность; они не будут считаться второстепенными, как сейчас. Создано несколько госпиталей, а также центров и медицинских пунктов здоровья в различных провинциях Республики. Открыты 22 центра здоровья, новая детская поликлиника и новая больница в столице Йемена и в других районах страны. Сейчас создаются 34 новых центра здоровья и 150 медицинских пунктов.

96. Йеменская Арабская Республика придает большое значение созданию центров социальных услуг в дополнение к тем центрам, которые действуют сейчас. Правительство намеревается создать новые центры и ясли в различных провинциях Республики для воспитания здоровых граждан Йемена, способных принести пользу своему государству.

97. Мы также пытались повысить статус йеменской женщины в экономической, социальной и культурной областях и в области здравоохранения посредством выполнения программ ликвидации неграмотности, ведения домашнего хозяйства, а также повышения роли йеменской женщины в социальном развитии и построении лучшего будущего для детей сегодняшнего дня и для взрослых в будущем. Йеменские девушки учатся теперь в Санском университете, а также в иностранных и арабских университетах. Все эти программы разработаны для женщин и открыты для них. Женщины также учатся в различных школах и институтах на равных правах с мужчинами без всякой дискриминации, для того чтобы строить новый Йемен и дать народу Йемена возможность восстановить свою истинную цивилизацию и ценности нашей древней истории.

98. Эта инициатива окажет огромное влияние на души современных детей во всем мире, и поэтому мы не можем забывать о том, что есть дети с физическими и умственными недостатками, дети-правонарушители и сироты. Государство предпри-

нимает все усилия, чтобы оказать необходимые услуги этим детям в рамках национальных мероприятий, и пользуется в то же время услугами, предоставляемыми Организацией Объединенных Наций и другими действующими в Йемене международными организациями в области здравоохранения, социального обеспечения, образования и культуры.

99. Хотя страны всего мира организовывали фестивали и семинары и создавали благоприятные условия для развития детей, мы должны спросить себя, что делать в будущем, когда сотни миллионов детей в возрасте от 10 до 12 лет не смогут читать и писать, как, например, в развивающихся и в наименее развитых из развивающихся стран, которые составляют большинство международного сообщества. Тысячи детей не имеют еды и не пользуются услугами здравоохранения и социальных служб. Они покидают свои страны, чтобы удовлетворить такие необходимые потребности, как заработок на жизнь, здоровье и образование.

100. Мы тратим миллионы на вооружения и войну. Не разумнее ли тратить эти деньги на развитие и прогресс человечества, на то, чтобы сделать детей счастливыми? Вот почему Организация Объединенных Наций должна срочно установить новый международный экономический порядок. Мое правительство настоятельно призывает все международные организации расширить свои программы и продолжить свою деятельность в интересах детей, с тем чтобы мы смогли гарантировать им счастливую жизнь, светлое будущее, полное надежд, и благосостояние.

101. В заключение я хотел бы заявить, что моя делегация поддерживает проект резолюции о Международном годе ребенка.

102. Г-н АБДУЛА (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Резолюция Генеральной Ассамблеи 31/169 от 21 декабря 1976 года, в которой 1979 год объявляется Международным годом ребенка, признала значение детей во всем мире, которых поэт-философ Халил Джигбран очень удачно охарактеризовал как «сыновей и дочерей самой жизни».

103. Стремясь уделить особое внимание ребенку в ходе Международного года, правительство Тринидада и Тобаго создало орган из 17 членов, представляющих все министерства и официальные учреждения, занимающиеся детьми и семьями, который образует национальный организационный комитет по проведению Международного года ребенка. Этому комитету было поручено разработать программу национальной деятельности во всех школах, институтах и общинах, которая должна была проводиться в течение Международного года ребенка в 1979 году с особым упором на деятельность, посвященную детям с умственными и физическими недостатками, и детям, находящимся в тяжелом положении.

104. Комитет признал, что добровольные группы, религиозные организации и государство предо-

ставляют услуги детям, но вместе с тем выявил пробелы в объединенном плане обслуживания детей, то есть в контроле со стороны государства над большинством из предоставляемых в настоящее время услуг и над законодательством, охраняющим права детей. Поэтому очень быстро была разработана стратегическая программа для решения этих проблем как в долгосрочном, так и в краткосрочном плане.

105. Комитет начал свою работу с выявления настоящих потребностей детей в обществе, чтобы обеспечить основу для проведения программы в рамках Международного года ребенка. Эти настоящие потребности были перечислены под четырьмя заголовками: развитие ребенка, защита ребенка, потребности в области образования и здравоохранения ребенка и дети с физическими и умственными недостатками.

106. Эти четко определенные области потребностей детей послужили основой для составления программы Международного года ребенка, охватывающей пять областей: социальные действия, общинные действия, исследования, образование и творческие игры. В отношении каждой из этих пяти областей комитет внес широкие рекомендации для выполнения государственных проектов, которыми в настоящее время правительство уделяет особое внимание.

107. Одним из предлагаемых социальных действий является приведение в соответствие с требованиями времени и изменение существующих законов, касающихся детей, таких, например, как новое законодательство в отношении права на следования детей, рожденных вне брака.

108. Несколько организаций внесли ряд проектов, которые сейчас финансируются и которые относятся к действиям общин, регулируемым соответствующей частью программы. В эти проекты входят центры по уходу за детьми в дневное время, семинары, площадки для игр, а также профессиональные училища.

109. Цель исследовательской части программы — составлять, собирать и распространять информацию, относящуюся к особым аспектам развития ребенка. Некоторые области требуют особого внимания со стороны комитета, например беременность среди подростков, дети, не посещающие школу, дети, которые плохо учатся, преступность среди детей, досуг детей в районах с небольшими доходами.

110. Большинство всеобъемлющих социальных услуг, осуществляемых правительством с целью обеспечить заботу о детях в Тринидаде и Тобаго, относится к области образования, где всем предоставляется бесплатное начальное и среднее образование. Планы оказания услуг учащимся включают бесплатные обеды, бесплатное медицинское обслуживание и бесплатные транспортные услуги. Педиатрические больницы также включены в эти планы. Нужно отметить и то, что все школьники в Тринидаде и Тобаго получают особые пособия, что снижает расходы на приобретение учебников.

Национальный организационный комитет также стремится к тому, чтобы по программам подготовки и предоставления стипендий, касающимся различных аспектов заботы о детях, оказывалась государственная помощь.

111. Цель раздела программы, касающегося творческих игр, — позволить детям развивать и открывать их физические, эмоциональные, духовные и творческие возможности. По рекомендации комитета местные художники, актеры, танцоры и музыканты работают с особыми группами в бедных сельских и городских районах и в школах для детей с физическими и умственными недостатками. Материалы о работе, которая проводилась с этими детьми, экспонировались на выставках детского искусства в различных центрах Тринидада и Тобаго и на Карибском фестивале искусства и культуры, известном как КАРИФЕСТА, который был проведен в Гаване (Куба) в июле 1979 года.

112. Две очень успешные творческие программы включали проходившие в Тринидаде и Тобаго в апреле 1979 года гастроли труппы национального театра для глухих из Коннектикута (Соединенные Штаты) и четыре театральные представления, в которых участвовали дети; эти представления состоялись 1 октября 1979 года и были посвящены Всемирному дню ребенка.

113. Моя делегация хотела бы воздать должное секретариату Международного года ребенка, а также преданному своему делу Специальному представителю г-же Эстефании Альдаба-Лим за неустанные усилия, которые прилагались ими, чтобы позволить международному сообществу лучше понять условия, в которых живут дети в разных районах мира. Нет сомнений в том, что деятельность секретариата Международного года ребенка позволила многим из нас по-новому относиться к оценке детей, как «самого важному капитало-вложению», по словам премьер-министра моей страны.

114. В связи с этим мы особенно приветствуем объявление о проекте оказания помощи 60 национальным комиссиям по проведению Международного года ребенка в подборе и пересмотре законов своих стран, касающихся прав ребенка в таких областях, как образование, здравоохранение, продовольствие и питание, обеспечение занятости, в свете принципов Декларации прав ребенка и других принципов, относящихся к правам человека. План классификации соответствующих законов уже подготовлен и переведен на испанский язык межамериканским институтом детей Организации американских государств и на французский — секретариатом Международного года ребенка. Моя делегация приветствует этот конструктивный и достойный похвалы проект и надеется, что все примут участие в его осуществлении.

115. Тринидад и Тобаго высоко оценивают работу ЮНИСЕФ и надеются, что этот орган будет по-прежнему выполнять свои функции в качестве ведущего учреждения, занимающегося пробле-

мами детей, в системе Организации Объединенных Наций. Мы, со своей стороны, намереваемся добиться того, чтобы в связи с окончанием Международного года ребенка в 1979 году никоим образом не уменьшался глубокий интерес и наша решимость продолжать действия, направленные на удовлетворение особых потребностей наших детей и, конечно, детей всего мира. Нельзя не выделить на первый план вопрос о тех детях, которые живут в обществе, где они лишены прав на полное развитие, где они фактически лишены своего основного права на детство из-за системы расизма, расовой дискриминации, апартеида и войны.

116. Моя делегация хотела бы особо отметить тот факт, что премьер-министр и министр финансов Тринидада и Тобаго помимо обычных и ежегодных ассигнований выделили особый фонд в 50 млн. долларов Тринидада и Тобаго, которые будут направлены на дальнейшее улучшение

«условий жизни несчастных детей: парализованных, хромых, слепых и глухих, а также детей, страдающих умственными и физическими недостатками... Это будет вклад правительства, сделанный от имени парламента и народа Тринидада и Тобаго, в Международный год ребенка в 1979 году».

117. По мнению моей делегации, нельзя считать завершенными международные прения по вопросу о ребенке, поскольку в действительности каждый год является международным годом ребенка. Благополучие детей неразрывно связано с миром и процветанием мира завтрашнего дня. Ценность детей нельзя измерять долларами и центами; их ценность измеряется той духовной красотой и силой, которые они приносят в наше общество. В заключение я хотел бы рассказать через нашу Ассамблею детям всего мира о том, что сказал президент Тринидада и Тобаго, обратившись к детям нашей страны по случаю Международного года ребенка. Его слова могут вдохновлять всех нас, уже давно забывших свое детство. Я цитирую:

«По мере того как вы будете идти по пути жизни, вы должны знать, куда вы идете, что поможет вам избежать опасностей и ловушек и приведет вас к целям и решению задач, которые вы поставите перед собой. Если у вас не будет этих целей и задач, то не будет и тех указателей, которые определяют, куда вы идете, идете ли вы в правильном или в неправильном направлении. Вы будете тогда плыть по течению, и ваш путь будет определяться меняющейся модой. Вы должны иметь перспективы для того, чтобы отличать, что важно и что неважно, как вы сами связаны с другими в своей общине, как ваша община входит в рамки нации и как эта нация входит в общую семью народов».

118. Если, как об этом говорилось во многих заявлениях, сделанных на нашей Ассамблее, верно, что наши усилия создать семью народов оставили нам лишь горькие воспоминания, то, видимо,

настало время начать все сначала, и начать с улучшения положения детей.

119. Г-н ХАРМАН (Либерия) (*говорит по-английски*): Выступая впервые на этом заседании, я хотел бы повторить то, что сказал мой президент г-н Толберт, когда он выступал на Генеральной Ассамблее 26 сентября [10-е заседание] и поздравил вас, г-н Председатель, в связи с избранием вас на этот высокий пост, что является заслуженным выражением доверия к вам — достойному сыну Африки. Мы давно признали и оценили ваши способности, что оправдывает мое немногословие при заверении вас в нашей полной поддержке и сотрудничестве в ходе вашей деятельности на этом высоком посту.

120. Я считаю также необходимым выразить большую признательность преданному нашему делу Генеральному секретарю за его неустанные и позитивные усилия, свидетельствующие о его верности международному сообществу. Необходимо сказать несколько слов похвалы в адрес прекрасных специалистов и преданных членов Генерального комитета, чья самоотверженность дает нам возможность поддерживать высокий уровень эффективности работы в нашей любимой Организации.

121. Моя делегация испытывает чувство большого удовлетворения, принимая участие в праздновании Международного года ребенка, и мы тепло приветствуем всех детей международного сообщества.

122. Объявление 1979 года Международным годом ребенка является наиболее подходящим моментом, чтобы напомнить о том, что даже в наш век просвещения и гуманности дети по-прежнему остаются жертвами эксплуатации и злоупотребления во многих частях мира. Поэтому правительство Либерии придает огромное значение проведению этого Года и считает, что это мероприятие чрезвычайно важно с точки зрения согласованных усилий международного сообщества по изысканию путей и средств улучшения условий жизни детей во всем мире.

123. Основным лозунгом Международного года ребенка в Либерии является тема «Наши дети, наша нация, наше будущее» — тема, которая в полной мере отражает тот факт, что дети в конечном итоге сохраняют и увековечивают системы и социальные и культурные традиции, которые присущи нашему обществу.

124. Президент Толберт с момента вступления в должность определял задачу физического, социального, эмоционального, морального и интеллектуального развития детей как одну из первоочередных. Он самым искренним образом называет детей Либерии «мои сокровища», что свидетельствует о признании им важной роли детей в создании сильной и жизнеспособной нации.

125. В связи с этим Либерия от всей души поддерживает идею проведения Международного года ребенка, поскольку мы полностью уверены в

том, что кампания внесет ценный вклад в дело улучшения положения детей всего мира, сосредоточив всеобщее внимание на их проблемах.

126. Для того чтобы все слои либерийского общества могли эффективно и в полной мере принять участие в мероприятиях, посвященных Году ребенка, и для того чтобы придать проведению этого года значение, соответствующее той ответственности, с которой Либерия относится к проблеме благосостояния детей, президент Либерии, являющийся главным патроном Международного года ребенка, открыл проведение этого Года в Либерии осуществлением двух важных мероприятий. Во-первых, он опубликовал президентское воззвание с призывом уделить особое внимание этому Году, и, во-вторых, он учредил национальную комиссию под эгидой и руководством министерства здравоохранения и социального обеспечения в целях подготовки и осуществления программ по проведению Года ребенка.

127. Комиссия в целом включает в себя уже существующие в стране и действующие во всех наших девяти провинциях подкомитеты и организации, занимающиеся вопросами развития детей.

128. В связи с Годом ребенка в Либерии были разработаны программы юридического факультета университета Либерии по кодификации всех законов, касающихся усыновления, усыновления внебрачных детей, проблем безнадзорности детей и злоупотреблений в отношении детей, их гражданства, опеки и попечительства, законов о малолетних правонарушителях и законов, касающихся предоставления услуг по защите. Все эти законы пересматриваются в целях модернизации и приведения их в соответствие с изменяющимися потребностями и условиями жизни наших детей.

129. Помимо законодательства и юридических гарантий по защите прав детей в различных частях страны введены специальные проекты, направленные на всестороннее развитие детей. Комплексный проект, цель которого — выполнение таких задач, как обеспечение заботы о ребенке в сельской местности, здравоохранение, образование и профилактические прививки, начал осуществляться в июне этого года в провинции Нимба. Нимба является одной из наиболее населенных провинций нашей страны. Кроме того, по радио читаются лекции по вопросам об уходе за ребенком, его питании и другим вопросам, относящимся к благосостоянию детей. Для родителей и молодежи планируется проведение во всех школах страны аналогичных лекций и лекций об ответственности родителей.

130. В различных районах страны проводятся соревнования под девизом «Здоровый ребенок» в качестве составной части программы здоровья семьи; особое внимание уделяется таким вопросам, как кормление грудью, профилактические прививки, рост и развитие ребенка.

131. Возможно, одной из наиболее важных программ, связанных с проведением Года ребенка, яв-

ляется проект, осуществляемый нашим правительством и связанный с разработкой национального плана действий, в задачи которого входит предоставление бесплатного образования всем детям вплоть до университетского образования; доступ к начальному образованию, а также к среднему и профессиональному образованию для всех детей, включая обеспечение специальных форм обучения для детей с умственными и физическими недостатками; резкое сокращение высокого уровня смертности детей раннего возраста; охват всех детей профилактическими прививками; ликвидация такого зла, как недоедание, корь и другие детские болезни, а также снабжение питьевой водой, необходимыми продуктами питания, предоставление жилища, одежды и медицинского обслуживания для всех. Таковы те усилия, которые прилагает Либерия для осуществления задач Международного года ребенка, которые соответствуют первоочередным целям подлинного и постоянного развития Либерии.

132. Однако усилия Либерии не ограничиваются пределами страны: Либерия оказывает полную поддержку международным программам, особенно через ЮНИСЕФ, неся надежду и утешение миллионам страдающих в мире детей.

133. Моя делегация считает, что цели Международного года ребенка будут достигнуты только в том случае, если помимо усилий, предпринимаемых на основе национальных программ, все международное сообщество будет оказывать решительную поддержку всем мероприятиям ЮНИСЕФ и выполнять обязательства в рамках ЮНИСЕФ и других международных организаций, посвятивших себя деятельности по облегчению бедственного положения детей во всем мире.

134. Глубокая озабоченность Африки относительно будущего африканских детей и благосостояния детей во всем мире была в полной мере отражена в ходе шестнадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства [ОАЕ], состоявшейся в июле 1979 года в Монровии, на которой Международный год ребенка был отмечен как событие, имеющее весьма важное значение. На этой Ассамблее было принято два важных решения, касающихся детей: одно из них непосредственно связано с проведением Международного года ребенка в африканском регионе; в решении содержится обращенный ко всем государствам-членам и международным организациям призыв оказывать сотрудничество и поддержку Генеральному секретарю ОАЕ в осуществлении проектов в интересах африканских детей [см. А/34/552, стр. 43]. В тексте другого решения изложена Декларация прав и благосостояния африканского ребенка [там же, стр. 81—83].

135. В Декларации, в частности, содержится обращенный к государствам — членам ОАЕ призыв превратить соответствующие национальные комиссии или механизмы по проведению Международного года ребенка в постоянно действующие ор-

ганы; пересмотреть законы и положения, касающиеся прав ребенка; изучать культурное наследие и практику, причиняющую вред нормальному развитию ребенка. а также призвать учреждения системы Организации Объединенных Наций усилить их сотрудничество в осуществлении такой деятельности, что будет иметь положительное влияние на положение ребенка в Африке.

136. Я думаю, что в заключение моего краткого заявления лучше всего привести послание президента Толберта по случаю проведения в 1979 году Международного года ребенка:

«В связи с провозглашением Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 1979 года Международным годом ребенка, я с большим удовольствием хотел бы отметить тот факт, что мы рассматриваем Декларацию прав и благосостояния как весьма важное событие. Она заслуживает всемерной поддержки как официальных, так и частных лиц не только в нашей стране, Республике Либерии, но и во всем мире.

В Либерии это событие отмечается надлежащим и достойным образом в соответствии с воззванием, в котором я призвал весь народ приложить все усилия и отнестись со всей серьезностью к осуществлению общенациональных и местных программ деятельности, разработанных национальной комиссией Либерии по проведению Международного года ребенка.

Мы обращаем особое внимание родителей и всей общественности на то, что каждый ребенок имеет право на полное физическое, социальное, эмоциональное, нравственное и интеллектуальное развитие.

И мы будем подчеркивать важность разработки комплексных, всесторонних и улучшенных программ для детей в области здравоохранения, образования и социального обеспечения, особенно для детей из бедных семей.

Наша озабоченность судьбами детей, особенно тех из них, которые обделены и уязвимы, привела к принятию ряда мер, которые осуществлялись в течение года на их благо. Эти мероприятия включали в себя бесплатное медицинское обслуживание всех либерийских детей с момента их рождения до достижения ими двухлетнего возраста и бесплатное начальное образование для детей; в настоящее время мы создаем специальные дома, чтобы взять на себя заботу о нуждающихся детях.

Мы, либерийцы, хорошо понимаем, что дети сегодняшнего дня являются сейчас и всегда будут преемниками нашего национального наследия. Именно они должны создать Либерию будущего, более процветающую, более жизнеспособную, действующую как здоровое общество, которое мы хотели бы иметь. Поэтому мы готовы пойти на любые жертвы, с тем чтобы растить их и беречь как драгоценный источник, для того чтобы они смогли лучше управлять завтрашним миром».

137. В заключение позвольте мне добавить, что присутствие здесь первых дам Филиппин, Болгарии, Колумбии, Доминиканской Республики и Республики Коста-Рика и послания, с которыми они обратились от имени своих стран, действительно придают огромное значение этой исторической кампании тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы все тепло и с большой любовью приветствуем их и всех матерей, которые выступали как представители своих стран, а также служащих организаций и всех официальных представителей, которые принимали участие в планировании и осуществлении этой исторической программы.

138. У нас есть основание гордиться тем, что именно на каждом из нас лежит персональная ответственность за улучшение условий жизни детей наших стран, а также детей всего мира, из которых вырастут руководители завтрашнего дня, благодаря средствам и возможностям, которые помогут им развить в здоровом теле свои интеллектуальные и культурные способности, поскольку тем самым мы будем в состоянии гарантировать, что великое наследие, которое мы держим в своих руках, поможет продолжать в будущем работу по превращению нашего мира в более счастливое место для жизни, несмотря на потрясения, с которыми мы сталкиваемся.

139. Да благословит нас бог!

140. Г-н МАНСУРИ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Генеральная Ассамблея уже признала важность и роль детей в мире до того, как подтвердила заинтересованность международной Организации во всестороннем развитии детей, провозгласив 1979 год Международным годом ребенка. Более того, и в своей резолюции 31/169 она определила общие цели Международного года.

141. В то время как 1979 год приближается к концу, мы проводим здесь заседание с целью рассмотреть и оценить результаты, достигнутые в течение этого года. В целом эти результаты помогут подготовке к жизни будущего поколения.

142. Не случайно наши заседания по рассмотрению результатов Международного года ребенка совпадают с другим событием — двадцатой годовщиной принятия Организацией Объединенных Наций Декларации прав ребенка [*резолюция 1386 (XIV)*]. Это подтверждает, что Ассамблея придает важное значение роли, которую должны играть правительства и различные организации в защите детей, составляющих основу будущих обществ.

143. Нет никаких сомнений в том, что дети в нашем современном мире, и особенно в странах «третьего мира», нуждаются в чем-то большем, чем в добрых словах. Слова должны сопровождаться делами; необходимо перейти к серьезным, искренним действиям в целях осуществления надежд на лучшую жизнь. Для этого дети во всех частях мира должны быть обеспечены, хотя бы на

минимальном уровне, продовольствием, жилищными условиями, образованием и медицинским обслуживанием. К сожалению, однако, официальная статистика, собранная международными организациями и специализированными учреждениями, показывает, что миллионы детей не посещают школы из-за невозможности обеспечить процесс обучения, не говоря уже о миллионах детей, которые умирают от нищеты, голода и болезней. Очень хотелось бы, чтобы некоторые международные организации собрали хотя бы малую часть средств, расходуемых на гонку вооружений, для спасения жизни миллионов детей в мире.

144. Более того, вызывает сожаление, что сотни тысяч детей изгнаны, без всяких причин и без всякой вины с их стороны, из своих домов в Палестине и из оккупированных арабских территорий, из южной части Африки и Азии, подвергаются различным формам угнетения и расового преследования и лишены возможности осуществлять свое самое элементарное право — право на жизнь. Этим разбоем занимаются власти, в то время как мир спокойно созерцает это и бессилён помочь детям восстановить свои права или обеспечить им достойную и приличную жизнь.

145. Не может быть никаких сомнений в том, что проблемы детей различны в разных странах, особенно в странах Севера и странах Юга. Каждая страна разрабатывает и осуществляет свои программы, направленные на достижение целей Международного года ребенка, применительно к условиям жизни детей в конкретной стране. Моя страна — Сирия учредила национальную комиссию под председательством премьер-министра. В комиссию включен ряд министров. Местные власти проводят по всей стране мероприятия по случаю Международного года ребенка и мобилизуют общественное мнение, чтобы добиться более широкого осознания важности помощи детям и того положения, которое дети должны занимать в будущем. Я хотел бы в связи с этим упомянуть о некоторых достижениях Сирии за этот год.

146. Было принято несколько законов в интересах детей. Среди них наиболее важными являются: закон об обязательном обучении для всех детей в начальных школах — соответствующие органы уже приступили к выполнению этого закона; принят закон об обязательном посещении школ всеми неграмотными детьми и взрослыми — этот закон широко осуществляется во всей стране.

147. Был принят декрет № 856. В соответствии с этим декретом все детские игрушки и другие детские товары освобождены от пошлин; эти товары рассматриваются как инструменты, необходимые для развития детей и пробуждения их творческих возможностей и талантов.

148. Приняты меры для увеличения числа детских библиотек, яслей, детских садов и центров по защите интересов матери и ребенка. В настоящее время насчитываются сотни детских библиотек.

149. Среди детей проводятся конкурсы и присуждаются призы наиболее успешным кандидатам в области живописи, прикладного искусства, музыки и т. д. Победители этих конкурсов направлялись для участия в международной встрече одаренных детей, состоявшейся в Народной Республике Болгарии. Был составлен план издания 30 детских книг в 1979 году.

150. В стране созданы учреждения для физически, а также психически больных детей. Были проведены специальные семинары учителей по вопросу оказания помощи глухонемым и слепым детям.

151. В январе 1977 года под председательством президента Республики проходил фестиваль по случаю провозглашения Международного года ребенка.

152. Был выработан план обучения детей в возрасте до шести лет. Были проведены семинары по подготовке и оказанию помощи персоналу детских садов и ясель. Были подготовлены теле- и радиопрограммы для детей, родителей и учителей. Национальный план вакцинации детей охватил всю страну. Была начата кампания по распространению информации о здравоохранении; причем особенно подчеркивалось значение здравоохранения детей и предупреждения болезней. Рассматривается план применения социального обеспечения в отношении больных детей, с тем чтобы обеспечить их бесплатное лечение. Выпущены почтовые марки в ознаменование Международного года ребенка.

153. Подготовлен проект поправок к закону о юных правонарушителях, в них предусматривается реабилитация правонарушителей и их возвращение в общество. Принят проект поправок к закону о покинутых детях: в нем приняты во внимание достижения, которые имеют место в отношении усыновления. Были открыты центры по обеспечению детей продовольствием, и с этой целью строится специальная фабрика.

154. Наша делегация разделяет мнения предыдущих ораторов о том, что необходимо дать высокую оценку усилиям ЮНИСЕФ, а также Специального представителя Генерального секретаря по проведению Международного года ребенка.

155. Этот год выявил большое число проблем, затрагивающих интересы детей, и необходимость принятия широких всеобъемлющих решений. Было указано, что проблемы и запросы детей сходны во всех странах. Поэтому необходима дальнейшая координация усилий и выработка долгосрочных планов для осуществления эффективных мер в целях улучшения положения детей во всем мире, особенно в развивающихся странах. Все наши действия на благо детей не должны быть прекращены с завершением Международного года ребенка. Мы должны продолжать нашу работу в интересах детей и в последующие годы.

156. Деятельность и программы, которые были и будут приняты в целях улучшения положения детей, должны составлять часть экономических планов и планов развития, принятых этими странами. Средства, необходимые для осуществления такой деятельности и программ, должны быть включены в бюджеты развития каждой страны, с тем чтобы обеспечить повышение благосостояния детей во всем мире и их непрерывное гармоничное развитие. Таким путем мы сможем достичь цели провозглашения Международного года ребенка и внести вклад в построение международного общества, основанного на более широком сотрудничестве и взаимопонимании между народами в будущем.

157. Г-н ОКОТ (Уганда) (*говорит по-английски*): Поскольку мы говорим о Международном годе ребенка, я обещаю быть лаконичным, так как многие ораторы уже дали оценку полезным идеям и моя делегация уже имела возможность поздравить вас, г-н Председатель, с избранием. Как одному из последних ораторов по этому вопросу, мне остается сказать немного. Уганда решительно поддерживает все усилия международного сообщества для того, чтобы 1979 год стал Международным годом ребенка. Пусть этот год будет плодотворным и успешным для многих миллионов детей мира. Пусть этот год пробудит совесть человечества для того, чтобы все могли понять потребности детей и оценить и поддержать их справедливые надежды на образование, здравоохранение, защиту и прежде всего — их желание чувствовать любовь со стороны взрослых мира.

158. Поэтому уместно сейчас признать вклад матери Терезы из Калькутты, чья глубокая любовь к детям и забота о них увенчались присуждением ей Нобелевской премии в Международный год ребенка.

159. Уганда считает, что жестокость по отношению к детям — это самое отвратительное из проявлений человека. Может ли мир быть справедливым и можем ли мы жить в мире, если не будет выполнен священный долг предоставления образования, защиты и любви детям, которые составляют лучшее в нормальном обществе? Уганда сожалеет о любом неправильном обращении с будущими лидерами мира в годы их становления, поскольку сегодняшний ребенок станет завтра отцом или матерью. Уганда поэтому считает себя обязанной защищать детей и их матерей.

160. В детях заложены определенные высокие моральные качества и ценности, которые мы могли бы у них позаимствовать. Они могут иногда драться, но скоро все прощают друг другу и не таят зла. Другими словами, они никогда не думают о мести, она не отравляет их отношений. В отличие от детей, мы, взрослые, ведем несправедливые войны, которые приводят к страданиям детей, вдовству и сиротству.

161. В течение последних восьми лет фашистский диктаторский режим Иди Амина создал для детей

Уганды именно такое положение. Школы, дома, жизнь — все это уничтожалось. Многие дети Уганды стали сиротами в результате геноцида и систематического хладнокровного уничтожения ни в чем не повинных граждан. Многие дети погибли от недоедания, сиротства или отсутствия медицинского обслуживания. Квашиокор (Kwashiorkor) — болезнь, которая была почти ликвидирована или сведена на нет благодаря усилиям ВОЗ, вновь появилась в угрожающих масштабах. Имеются даже вспышки эпидемий чумы, холеры, которые были почти ликвидированы в Уганде.

162. В то время когда я выступаю, многие сироты Уганды по-прежнему не могут получить школьного образования, и если не будут приняты серьезные меры немедленно на национальном и международном уровнях, судьба этих беззащитных жертв режима Амина сведется к нищенскому существованию без права на образование и без здравоохранения. И в конечном счете это приведет к плохо устроенному обществу в будущем. Поэтому моя делегация призывает мировое общественное мнение отнестись к судьбе детей Уганды с сочувствием и помочь им всеми возможными практическими путями. Наше восстановление после психологического, морального и экономического разрушения в результате правления фашистского диктаторского режима Иди Амина не будет легким, но мы полны решимости уделить первоочередное внимание восстановлению молодого поколения, многие представители которого стали взрослыми за последние восемь лет и развивались без какого-либо морального руководства.

163. За короткий период после своего освобождения Уганда не раз позитивно откликнулась на призыв о проведении Международного года ребенка. Как указывается в справочнике по национальным мероприятиям¹, в Кампале была создана национальная комиссия под председательством профессора Дж. Н. Намбозе, ведущего детского врача нашей страны. Комиссия состоит из представителей ряда министерств (информации, государственной службы и по делам кабинета, образования, юстиции, здравоохранения, сельского и лесного хозяйства, культуры и общинного развития), а также представителей основных неправительственных организаций.

164. С помощью министерств по делам провинций и культуры и общинного развития проводится деятельность по созданию подкомиссий для изучения проблем и установления первоочередности действий на местном уровне. Приоритет предоставлен также вопросам о положении детей дошкольного возраста, сирот, нуждающихся детей и детей с физическими или умственными недостатками, об увеличении объема услуг по планированию размера семьи, включая национальные программы подготовки кадров для планирования в данной области, с тем чтобы услуги предоставлялись во всех центрах здравоохранения матери и ребенка в нашей стране.

165. Была также начата кампания, способствующая созданию лучших условий семейной жизни и повышению роли родителей в обеспечении физических, духовных и социальных потребностей детей. Имеются также программы, направленные на создание на дорогах большей безопасности, в общинах создаются многоцелевые центры с опорой на собственные силы, а также учреждаются программы для слепых и глухих. Наконец, прилагаются максимальные усилия по улучшению телевизионных программ для детей и акцентированию внимания общественности на положении детей с помощью других средств массовой информации.

166. В заключение Уганда хотела бы выразить свою убежденность в том, что работа, проделанная ЮНИСЕФ и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, должна быть продолжена. 1979 год является важной вехой в истории Африки. Ряд стран были освобождены или в них был установлен правопорядок. При таких обстоятельствах мы надеемся, что вопрос о благосостоянии детей в следующем десятилетии займет должное место в Африке и во всем мире.

167. Если мы хотим мира, то должны любить человечество в лице наших детей. Давайте воздерживаться от войн ради наших малышей.

168. Г-н ФОЛИ (Гана) (*говорит по-английски*): Гана удовлетворена тем, что она тесно сотрудничает в рамках Международного года ребенка, который был провозглашен три года назад Генеральной Ассамблеей. Это провозглашение заострило внимание не только правительств и международных организаций, но и мировой общественности в целом на детях всего мира и на ответственности за них мирового сообщества. Правительства, в частности, делают более тщательную оценку положения детей в своих собственных странах и детей других регионов мира.

169. Моя делегация хотела бы воспользоваться предоставленной ей возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря и все соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, особенно ЮНИСЕФ, за ту роль, которую они сыграли в обеспечении более высокого уровня международного участия в кампании, ведущейся в интересах детей во всем мире. В этой связи мне хотелось бы особенно поблагодарить г-жу Эстефанию Альдаба-Лим за неустанную работу, которую она проводит во имя успеха этого благородного дела. Мы вспоминаем ее визит в Гану в прошлом году и те контакты, которые она имела с высокими правительственными чиновниками, а также с национальным специальным комитетом, который тогда существовал в связи с выполнением национальной программы Ганы по проведению Международного года ребенка.

170. Дети — это будущее. Они — реальное наследие, которое каждое поколение может завещать истории. То, что мы сделаем из наших детей сегодня, определит характер нашего международного сообщества завтра. Поэтому очевид-

¹ См. документ E/ICEF/663.

но, что не только семья или деревенская община, или любое национальное правительство несет прямую и непосредственную ответственность за благополучие детей в этом все более взаимосвязанном и сближающемся мире. В силу этих причин мы призываем к установлению нового международного экономического порядка, в частности в интересах детей. Наоборот, скорейшее введение этого нового порядка будет способствовать установлению прочного мира и благополучию будущих поколений всего земного шара. Это означает, что любые структурные изменения в настоящей, в основном несправедливой, системе международных отношений должны осуществляться, имея в виду прежде всего интересы детей.

171. Декларация о Международном годе ребенка рассматривается в Гане как международный документ, который основан и на наших собственных традиционных концепциях об ответственности общества перед беззащитными, слабыми существами, какими становятся в сегодняшнем мире миллионы детей, особенно в Южной Африке и на юге Африки. Поэтому не случайно мы полностью поддерживаем все решения Организации Объединенных Наций о проведении Международного года и стали соавторами всех резолюций Организации по данному вопросу. Мы ожидаем, что проект резолюции A/34/L.4/Rev.2 будет принят на основе консенсуса и что ее положения будут полностью претворены в жизнь.

172. После состоявшегося в мае 1979 года заседания Исполнительного совета ЮНИСЕФ в Мехико Гана преобразовала национальный специальный комитет по проведению Международного года ребенка в постоянный национальный комитет. Новый орган контролирует и направляет всю деятельность, программы и другие усилия, предпринимаемые на национальном уровне в рамках провозглашенного Организацией Объединенных Наций Международного года ребенка. Мы считаем, что создание постоянного национального комитета является важным делом. Деятельность комитета отражает нашу уверенность в том, что, хотя со времени провозглашения Международного года ребенка прошел только год, все программы, начатые в результате его проведения, станут постоянным фактором национальной и международной политики и мер, принимаемых для ликвидации всех проблем, затрагивающих детей. Поэтому мы призываем всех членов международного сообщества рассматривать 1979 год лишь как отправную точку и постоянно напоминание об их обязательствах по отношению ко всем детям и последовательно расширять свои программы в интересах детей, пока такие проблемы, как болезни, недоедание, неграмотность и жестокость, все виды несправедливости и зла, от которых продолжают страдать дети, не исчезнут с лица земли, и прежде всего в Южной Африке.

173. Вот почему мы пользуемся возможностью и призываем те благополучные государства, которые в силу тех или иных причин имеют оговорки к Декларации и Программе действий по

установлению нового международного экономического порядка [резолюция 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI)], пересмотреть свои позиции с учетом того, что их отчужденность в конечном счете окажет неблагоприятное воздействие на возможности решения проблем детей, особенно детей развивающегося мира.

174. Мы в Гане проводим Международный год ребенка как большое мероприятие, чтобы показать, какое важное значение придаем ему. В январе этого года страна в течение недели отмечала Международный год ребенка. На открытии присутствовал глава государства. Деятельность включала выставки, показ фильмов, симпозиумы, развлекательные мероприятия, дискуссии по радио и телевидению, конкурсы на лучшее сочинение, спортивные мероприятия, музыкальные программы с участием детей, детские игры, дискуссии между учителями и родителями по вопросам, касающимся детей, и т. д. Проводились и другие лекции и симпозиумы в связи с Международным годом ребенка. Такие организации, как Национальный совет по делам женщин и развитию, Ассоциация студентов-медиков Ганы и Ганская педиатрическая ассоциация, были среди тех неправительственных организаций, которые приложили усилия для успешного проведения этого Года.

175. Постоянный национальный комитет планирует ряд проектов на будущее в соответствии с нашим решением превратить цели Декларации прав ребенка в постоянный фактор наших усилий по национальному развитию. Эти проекты включают производство фильмов для ганских детей, исследования по вопросам питания детей, специальные кампании проведения прививок в сотрудничестве с эпидемиологическим отделом министерства здравоохранения, выработку политики в области школьного образования и медицинского обслуживания, организуемые общинами исследования проблемы недоедания детей и кодификацию законов, касающихся детей.

176. Мы также организовали встречи некоторых наших детей с детьми из других стран мира в рамках проведения Международного года ребенка. В этой связи Гана приняла приглашение правительства Болгарии направить 10 детей для участия в международной детской ассамблее, которая состоялась в Софии в августе 1979 года. В ноябре этого года еще четыре ребенка поедут в Индию для участия в международной конференции детей, которая состоится в Дели. Я хочу воспользоваться случаем и от имени моего правительства выразить благодарность правительствам и народам Болгарии и Индии за любезное предоставление такой возможности детям Ганы и согласовать их национальные программы с нашими, чтобы придать им международный характер.

177. Я хочу также от имени моего правительства поблагодарить г-на Лабуиса, уходящего с поста Директора-исполнителя ЮНИСЕФ, за его неустанное и преданное служение Организации и сердечно приветствовать г-на Гранта, его преемника,

которого Гана заверяет в своей искренней помощи и сотрудничестве.

178. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях.

179. Сейчас мы переходим к рассмотрению проекта резолюции, содержащегося в документе A/34/L.4/Rev.2 и Add.1. Я предоставляю слово тем представителям, которые хотят объяснить мотивы голосования до голосования. Я хотел бы напомнить представителям о решении Генеральной Ассамблеи, принятом на 4-м пленарном заседании, согласно которому разъяснение мотивов голосования должно ограничиваться 10 минутами и проходить с места.

180. Г-н МАНАЖАРИ (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Поскольку мы не имели возможности участвовать в общих прениях, наша делегация хотела бы на данной стадии обсуждения взять слово для того, чтобы выразить свою полную поддержку проекта резолюции A/34/L.4/Rev.2 и Add.1. Положения этого проекта соответствуют деятельности и мерам, принятым правительством Демократической Республики Мадагаскар в рамках ее национальной политики в отношении детей.

181. Мы пользуемся возможностью, чтобы подчеркнуть, что моя страна придает особое значение вопросу, связанному с детьми, так как более чем половину населения нашей страны составляют молодые люди в возрасте до 20 лет, из которых больше половины моложе 14 лет.

182. В рамках своих возможностей правительство Демократической Республики Мадагаскар, ведущее свою страну по социалистическому пути, не жалеет своих сил для создания благоприятных условий для ребенка, особенно в области образования и здравоохранения.

183. Ряд других мер, таких как создание детских садов, создание социалистических и кооперированных предприятий и огромное жилищное строительство, способствуют улучшению жизни ребенка. Наша социально-экономическая политика направлена на то, чтобы дать всем детям без различия одинаковые возможности и права, поскольку мы считаем, что создание равноправного общества должно начинаться прежде всего с детей.

184. Моя страна, как и многие другие, продолжает активно отмечать Международный год ребенка, организуя под покровительством г-жи Селине Рацирака, супруги президента Демократической Республики Мадагаскар, ряд мероприятий, семинары и различные общественные мероприятия, главными темами которых являются дети и здравоохранение, дети и образование, дети и окружающая среда, дети и их права.

185. Кульминацией проведения Года станет разработка долгосрочной программы с включением в нее конкретных проектов в интересах детей.

186. Короче говоря, лозунг, под которым проходил Международный год ребенка, отражает веру

народа Мадагаскара в то, что его дети — строители будущего. Вот этот лозунг:

«Дети сегодняшнего дня — строители завтрашнего дня, всегда борцы, охраняющие революцию».

187. Говоря о правах и обязанностях ребенка, президент Демократической Республики Мадагаскар г-н Дидье Рацирака напомнил молодым людям 27 мая 1979 года, что их обязанности начинаются «дома, в школе, в малагасийском обществе в целом и, наконец, на международном уровне», поскольку, как он заявил, «мы должны вести классовую борьбу не только в нашей стране, но и на международной арене».

188. Он также говорил о многих странах, которые все еще страдают от империалистического угнетения, расовой дискриминации и различных форм эксплуатации, он ссылаясь на судьбу детей, которые живут в этих странах, и призывал детей поддерживать все прогрессивные международные идеи, чтобы все дети мира могли иметь одинаковые права на равенство, свободу и жизнь в мире.

189. В том же духе мы поддерживаем всякую деятельность, осуществляемую на международном уровне в интересах детей, особенно деятельность ЮНИСЕФ. В подтверждение этой поддержки, несмотря на ограниченные средства, моя страна каждый год вносит очередной взнос в ЮНИСЕФ.

190. В заключение мы хотели бы выразить надежду, что проведение Международного года ребенка не ограничится лишь праздничными церемониями.

191. Мы приветствуем положения проекта резолюции A/34/L.4/Rev.2, которые предусматривают конкретные меры международного характера, направленные на изучение наиболее острых проблем в жизни ребенка. Мы надеемся, что наша Ассамблея примет этот проект на основе консенсуса и что общее участие в нем впоследствии будет полезным для будущего человечества.

192. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции. Могу ли я считать, что Ассамблея принимает проект резолюции A/34/L.4/Rev.2 и Add.1

Решение принимается.

193. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Соединенных Штатов Америки.

Заместитель Председателя г-н Синклер (Гайана) занимает место Председателя.

194. Г-жа КУПЕРСМИТ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Правительство Соединенных Штатов с удовольствием участвует в принятии Генеральной Ассамблеей этой резолюции, которая ставит своей целью продолжение деятельности, начатой в ходе Международного

года ребенка и связанной с усилиями по улучшению положения детей во всем мире.

195. Хотя мы высоко ценим общий характер этой резолюции, мы тем не менее хотели бы обратить особое внимание на положение детей в Кампучии. ЮНИСЕФ как ведущему учреждению Организации Объединенных Наций было поручено обеспечить не только помощь народу Кампучии, но также координировать усилия по оказанию помощи детям, оказываемой международным сообществом.

196. Мы призываем все страны и организации поддержать эти международные усилия по спасению жизни кампучийцев, особенно будущих граждан страны — детей.

197. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я приглашаю представителей, которые хотят осуществить право на ответ.

198. Г-н ЭРАЛЬП (Турция) (*говорит по-английски*): Я понимаю, что вчера вечером на 38-м заседании представитель узурпаторов власти — представитель киприотов-греков — выступил в осуществление права на ответ, для того чтобы насыпать соли на наши раны.

199. Так как обсуждение злостных и необоснованных обвинений совершенно неуместно во время дебатов по вопросу о Международном годе ребенка, я ограничусь тем, что скажу, что так называемое правительство Кипра сейчас становится в один ряд с теми, кто совершает ужасные акты терроризма.

200. Обращение к трагическому случаю, который произошел 65 лет назад в тот день, когда сын турецкого посла в Гааге пал жертвой терроризма и убийств, является не чем иным, как подстрекательством к осуществлению дальнейших актов терроризма и подлых убийств. Это еще одно преступление, которое мы добавляем к списку преступлений, совершенных узурпаторами — киприотами-греками, нарушения прав человека и жестокости которых в период с 1963 по 1974 год отражены в докладах Генерального секретаря за эти годы.

201. Г-н БАЛЕТА (Албания) (*говорит по-французски*): В своем заявлении на вчерашнем дневном заседании делегация Албании вкратце выразила свою точку зрения и изложила замечания относительно тех фактов, которые осложняют положение детей на международном уровне. Мы заявили:

«В то время как человечество сталкивается с проблемой такой важности, как жизнь и будущее детей, американские империалисты, советские социал-империалисты и другие империалисты по-прежнему продолжают готовиться к войне и смерти. Осуществляя гонку вооружений, они в то же самое время поощряют и подстрекают многие страны на покупку оружия и на развязывание авантюрных конфликтов и раздоров и игнорирование решения,

которое могло бы помочь их народам» [38-е заседание, пункт 356].

202. Учитывая характер прений, делегация Албании не входила в подробное рассмотрение этих событий для подтверждения своего заявления. Позиция Народной Социалистической Республики Албании хорошо известна. Глава албанской делегации на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи министр иностранных дел Албании изложил ее в ходе общих прений несколько дней назад [19-е заседание]. Наша делегация будет иметь другие возможности подробнее изложить свою позицию позднее на этой сессии.

203. Вчера вечером представитель Советского Союза выступил с нападками на наше заявление, назвав его клеветой, и воспользовался представившимся случаем, чтобы начать небольшую пропагандистскую кампанию, попытавшись сделать черное белым и оправдывая свою агрессивную, воинственную и экспансионистскую политику. Он даже напомнил, что, для того чтобы дать оценку политике правительства, надо судить не по словам, а по делам. Основываясь именно на делах, а не на словах советских социал-империалистов, мы можем с уверенностью утверждать, что политика и стратегия Советского Союза являются империалистическими, агрессивными и воинственными.

204. Достаточно выслушать советских социал-империалистов и сопоставить их слова с поведением Советского Союза, чтобы увидеть, что за словами о разрядке, разоружении и дружбе стоят агрессивные планы, вероломные махинации и военные действия.

205. Факты наглядно свидетельствуют об агрессивном, гегемонистском характере советского социал-империализма; мы не будем отнимать у вас время, осуществляя право на ответ. Тем не менее у нас есть основания, чтобы вспомнить некоторые моменты.

206. Советские социал-империалисты, так же как и американские империалисты, проводят свою внешнюю политику на основе эксплуатации и гегемонии, путем гонки вооружений и военного, экономического и идеологического давления и шантажа. Они проводят, например, неоколониалистскую политику в странах — членах Совета Экономической Взаимопомощи и используют агрессивный Варшавский Договор как инструмент агрессии и войны. Вооруженные силы, которые они размещают на территории стран — членов Варшавского Договора, не отличаются от оккупационных сил: они претендуют на право действовать на территории других стран, как у себя дома, размещая военные базы и столько войск, сколько они хотят.

207. Не ради защиты мира, а ради того, чтобы вести войну, советский социал-империализм каждый год проводит крупные военные маневры наступательного характера и сохраняет свои военные корабли в Средиземном море и в других морях и океанах. Советский Союз, как и другие сверх-

державы и империалистические державы, борется, за новые рынки, зоны влияния, сырье и увековечение неокOLONIALИЗМА в Азии, Африке, Латинской Америке и других районах мира. Советский социал-империализм осуществляет вмешательство и проводит политику гегемонизма под прикрытием лозунга об оказании помощи и поддержки революционным силам и национально-освободительным движениям. На самом деле он оказывает помощь контрреволюции и подрывает национально-освободительные движения. Советский социал-империализм, как и другие империалистические сверхдержавы, разжигает вооруженные конфликты и споры между различными странами; он пытается разложить и подкупить режимы и клики во многих странах и даже предпринимает прямые вооруженные действия, направляя в страны своих так называемых экспертов и советников, военных и гражданских. Советский Союз и Соединенные Штаты Америки имеют самые мощные военные машины, которые постоянно милитаризируют их экономику. Эти две сверхдержавы с целью посеять страх часто высокомерно заявляют, что арсеналы их оружия для ведения ядерной или обычной войны могут многократно уничтожить нашу планету, и в то же самое время они продолжают наращивать их.

208. Конечно, это чистая демагогия, когда их представители говорят нам о разоружении и восхваляют договор, который является результатом второго раунда переговоров об ограничении стратегических вооружений и который представляет собой не что иное, как сделку между этими двумя странами, чтобы лучше определить рамки и формы гонки вооружений в будущем.

209. Стратегия и политика советских социал-империалистов противоречит тому, что они говорят о своей пропаганде даже здесь. Они не имеют ничего общего с мирной политикой. Они проводят империалистическую политику, которая направлена на расширение их господства над целым континентом. Эта гегемонистская, неокOLONIALИЗМСКАЯ политика аналогична той политике, которую проводят Соединенные Штаты, а в последнее время и Китай. Столкновение интересов империалистических сверхдержав при разделе мира непрерывно усиливается. Их демагогические заявления с целью обмануть народы и общественность не прекращаются.

210. В заключение короткого выступления нам хотелось бы еще раз отвергнуть клевету, высказанную делегацией Советского Союза.

211. Г-н СТЕФАНИДИС (Кипр) (*говорит по-английски*): К сожалению, я вынужден вновь взять слово в осуществление права нашей делегации на ответ в связи с заявлением представителя Турции.

212. С огромным сожалением я вынужден разоблачить представителя Турции, так как сделанное им здесь заявление вряд ли прозвучало убедительно, поскольку он напрасно пытается опровергать факты, исторические данные и историю, хорошо

известную уважаемым членам Организации Объединенных Наций.

213. Он назвал нас «угнетателями». Но кто нас обвиняет? Представители стран, собравшиеся здесь, знают, кто является угнетателем на Кипре. Он назвал нас «террористами», хотя уважаемые делегаты знают, что именно Турция уже в течение пяти лет проводит организованный государственный терроризм, направленный против коренного населения Кипра на оккупированной территории, для того чтобы заставить его покинуть земли предков. Он назвал нас «узурпаторами», хотя делегатам известны полномочия нашей делегации, и Ассамблея хорошо понимает абсурдность мотивов представителя Турции.

214. Возможно, он выступает потому, что у него нечиста совесть. Он снова вспомнил дело с армянами. Мы не намереваемся сыпать соль на раны. Это не мы, а он поднял этот вопрос. Однако я хотел бы заверить его и представителей в том, что мое правительство и народ Кипра не верят в терроризм. Мы верим в благородную борьбу и ведем такую благородную борьбу настойчиво и постоянно.

215. Представитель Турции сослался на якобы угнетение и жестокое обращение с турками-киприотами со стороны правительства Кипра. Это выдумка, которая с успехом опровергалась в течение нескольких лет конкретными выдержками из полугодовых отчетов Генерального секретаря, представляемых Совету Безопасности. Я с удовольствием дал бы представителю Турции, если он того желает, полное изложение этих фактов, представив официальное письмо на имя Генерального секретаря.

216. Чего же ждет от нас представитель Турции? Действительно ли он ожидает, что мы будем по-прежнему без всякого протеста мириться с угнетением, которое несут нам вторгшиеся турецкие войска? Неужели от нас ожидают того, что мы будем терпеть нарушение основных прав человека в отношении коренного населения Кипра? Неужели от нас ожидают, что мы будем игнорировать тот факт, что свыше 40 тыс. кипрских детей лишены основных прав человека и обречены на жизнь в нищете и лишениях? Нет, я уверен, от нас не ждут, что мы будем так поступать, и я могу заверить представителя Турции, что мы никогда не перестанем поднимать свой голос, пока Анкара будет продолжать угнетать мою страну.

217. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Турции вторично просил дать ему слово для осуществления права на ответ. Я хотел бы напомнить делегатам о решении, принятом на 4-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, согласно которому в осуществление права на ответ каждой делегации предоставляется возможность выступить не более двух раз и второе выступление ограничено 5 минутами.

218. Предоставляю второй раз слово представителю Турции в осуществление его права на ответ. Регламент — 5 минут.

219. Г-н ЭРАЛЬП (Турция) *(говорит по-английски)*: Прошу извинить меня за то, что я выступаю второй раз, но я считаю, что имеется вопрос, который требует ответа.

220. Представитель администрации киприотов-греков задал вопрос: чего же ждут от нас? Мы ожидаем от них немного. Мы ожидаем, что они будут сотрудничать с нами в решении проблемы Кипра, вместо того чтобы поносить нас в этой аудитории.

221. Он упрекает нас в том, что мы не относимся к его администрации как к правительству Кипра. До тех пор пока две общины, которые образуют государство Кипр, не объединятся и не создадут правительство — законное правительство Кипра, до тех пор не будет правительства Кипра. А пока они могут называть себя, если хотят, империей Кипр. Это не поможет решению вопроса.

222. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Представитель Кипра просил дать ему слово в осуществление права на ответ. Предоставляю ему слово на тех же условиях, что и делегату Турции.

223. Г-н СТЕФАНИДИС (Кипр) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, я очень признателен вам за терпение. Я буду краток.

224. Во-первых, представитель Турции достаточно хорошо знает, кого нужно винить за то, что провалились достойные всяческой похвалы усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем, для того чтобы добиться справедливого решения проблемы Кипра в соответствии с определенными резолюциями Организации Объединенных Наций. Он хорошо знает, что одно за другим заключались соглашения, которые постоянно нарушались турецкой стороной. Во-вторых, я сожалею, что мои слова прозвучат иронически, но мне кажется, что представитель Турции — единственный, кто относится к моей делегации как к делегации, не представляющей правительство. Возможно, я воспользуюсь законом джунглей, если, например, назову его представителем турецкой общины в Турции. Если он желает, я могу называть его так в будущем.

Заседание закрывается в 13 час. 30 мин.